13 ՅՈՒՆՈՒԱՐ 2001 ՇԱԲԱԹ 5 (2209)

Ազգ

Azg
armenian daily

«Ֆրանսիայի Ազգային ժողովը կհաստատի ցեղասպանության օրինագիծը»

Վստահ է Ժան Պոլ Բրետը

Հունվարի 18-ին Ֆրանսիայի Ազգային ժողովը, որ 1998-ի մայիսի 29-ին արդեն ընդունել էր Հայոց ցեղասպանությունը ճանաչող բանաձեւը, վերստին կանդրադառնա այդ խնդրին: Ֆրանսիայի խորհրդարանական կարգի համաձայն, վերջինիս վավերացմանը կներկայացվի 2000-ի նոյեմբերի 9-ին Սենատի ընդունած օրինագծի տեքստը՝ Հայոց ցեղասպանության փաստը ճանաչելու վերաբերյալ:

«Մեր Ազգային ժողովն աներկբա կվերահաստատի 1998-ի մայիսի 29-ի իր քվեն եւ օրինագիծը, փաստորեն, վերջնականապես կընդունվի», «Ազգին» հավաստեց Ֆրանսիայի ԱԺ պատգամավոր, Ֆրանսիա-Հայաստան բարեկամության խմբի նախագահ Ժան Պոլ Բրետն էլեկտրոնային փոստով:

Հինգշաբթի՝ հունվարի 18-ին, քվեարկությունից առաջ պրն Բրետն սոցիալիստների խմբի անունից հանդես կգա օրինագիծը պաշտպանող ճառով:

Լ. Գ.

ԷՆԵՐԳԱԿԻՐՆԵՐ

Ռուսաստանը միջուկային վառելիք չի ապահովի ՀԱԷԿ-ի համար

Քանի դեռ Հայաստանը չի մարել 16 մլն դոլար պարտքը

ԹԱԹՈՒԼ ՀԱԿՈԲՅԱՆ

Ռուսաստանի Դաշնության կառավարությունը պաշտոնապես Երեւանին տեղեկացրել է, թե Մեծամորի ատոմակայանը միջուկային վառելիքի հերթական խմբաքանակով չի ապահովվի, քանի դեռ Հայաստանը չի մարել նախորդ տարիներից կուտակված շուրջ 16 մլն ԱՄՆ դոլար պարտքը: Հայաստանի կառավարությունը, անշուշտ, չի զլանում վճարել պարտքերը: Խնդիրն այն է, որ նման գումար այսօր հնարավոր չէ գտնել: Հույս էինք դրել Ռուսաստանի վրա, որը խոստացել էր 11 մլն ԱՄՆ դոլար վարկ տրամադրել, որն էլ կփոխանցվեր «Ռուսէներգոատոմ» ձեռնարկությանը: Սակայն, ինչպես նախօրեք «Ազգին» գործակալությանը տեղեկացրել է ՀՀ արտաքին գործերի նախարարությունը, ...

կալությանը տեղեկացրել է ՀՀ արտադրական ենթակառուցվածքները համակարգող նախարար Դավիթ Զադոյանը, Ռուսաստանը հրաժարվել է վարկ տրամադրելուց: Ռուսաստանը չի ընդունել նաեւ Հայաստանի՝ պարտքերի դիմաց Հրազդանի ՊՇԷԿ-ի բազայի վրա համատեղ ձեռնարկություն հիմնելու առաջարկը: Նախապես, ըստ ոչ պաշտոնական լուրերի, Հրազդանի ՊՇԷԿ-ով լուրջ հետաքրքրվում էր РАО «ЕЭС»-ի տնօրեն Անատոլի Չուբայսը: Թե ինչ պատճառներով է պրն Չուբայսը հրաժարվել, դժվարանում ենք ասել:

Հունվարի 16-ին, ինչպես տեղեկացանք ՀՀ կառավարությունից, Մոսկվա է մեկնում ՀՀ էներգետիկայի նախարար Կարեն Գալուստյանը՝ ռուս էներգետիկների հետ քննարկելու Հայաստանի գազամատակարարման եւ ՀԱԷԿ-ը միջուկային վառելիքի հերթական խմբաքանակով ապահովելու խնդիրներ: Դատելով ռուսական կողմի հայտարարությունների ոգուց, կարելի է վստահ ասել, որ պրն Գալուստյանին խաղաղ բանակցություններ չեն սպասվում:

Մոսկվայում ՀՀ էներգետիկայի նախարարի բանակցություններում առանցքային կլինի նաեւ Ռուսաստանի կողմից Հայաստանին գազի մատակարարումների խնդիրը: «Հայռուսգազարդի» վարչության նախագահ Ռոլանդ Ադոնցն այս օրերին Մոսկվայում է, եւ, մեր ունեցած տեղեկություններով, ռուսական գազը Հայաստան մատակարարող «Իտեռա» կորպորացիայի ղեկավարության հետ քննարկում է գազի դիմաց կուտակված պարտքերի խնդիրը, որը կազմում է 14,7 մլն ԱՄՆ դոլար:

Հետաքրքրական է, Հայաստանի էլեկտրական բաշխիչ ցանցերի սեփականաշնորհման ժամկետների մոտենալուն զուգընթաց մեր երկրին էներգակիրներով ապահովող Ռուսաստանը կոշտացնում է դիրքորոշումը: Կարծիքներ կան, թե այս եղանակով Մոսկվան իր դժգոհությունն է արտահայտում՝ կապված բաշխիչ ցանցերի սեփականաշնորհման մրցույթից «Իտեռային» եւ «Ռուսէներգոատոմին» դուրս թողնելու հետ:

ՀԱՅ-ԹՈՒՐՔԱԿԱՆ

Ռուսաստանը ողջունում է ամեն մի նորմալացում

ԵՐԵՎԱՆ, 12 ՀՈՒՆՎԱՐ, ԱՐՄԵՆՊՐԵՍ: Արդեն տեղեկացրել ենք, որ թուրքական «Turkish Daily News» օրաթերթը հունվարի 11-ի համարում հաղորդել է, թե Անկարան ցանկություն է հայտնել դիվանագիտական կապեր հաստատել Հայաստանի հետ: Ըստ այդ թերթի, Թուրքիայի արտաքին գործերի նախարարության մի բարձրաստիճան դիվանագետ հաստատել է, որ Թուրքիայի կառավարությունը որոշել է Երեւանի հետ ուղղակիորեն քննարկել Հայոց ցեղասպանության հարցը:

Պատասխանելով Արմենպրեսի այն հարցին, թե ինչպե՞ս է ընդունում Ռուսաստանը Վլադիմիր Պուտինի Բաքու կատարած այցի օրերին թուրքական մամուլի նման հաղորդագրությունը, ՀՀ-ում ՌԴ դեսպանատան խորհրդական Վլադիմիր Տկաչովը նշեց, որ Ռուսաստանը ողջունում է բոլոր, առավել եւս հարեւան պետությունների միջեւ հարաբերությունների զարգացման նորմալացումը: Իսկ կոնկրետ դեպքում ՀՀ-ում ՌԴ դեսպանատունը հարցին կարող է պատասխանել միայն թուրքական կողմի պաշտոնական հայտարարության տեքստի առկայության դեպքում:

Հիշեցնենք, որ «Turkish Daily News»-ը նաեւ նշել է, որ Թուրքիայի արտգործնախարարության քարտուղարի տեղակալ Ֆարուկ Լողողլուն ասել է, թե Երեւանի հետ դիվանագիտական հարաբերություններ հաստատելու հարցը ամենեւին էլ Թուրքիայի օրակարգում չէ: Նա ասել է, որ Երեւանի հետ դիվանագիտական հարաբերություններ հաստատելու մասին պարզապես եղել են քաղաքական քննարկումներ, ինչը կառավարության ֆունկցիան է:

45 րոպե եթերադուլ

«Ազգի» ընթերցողներին արդեն տեղեկացրել ենք այն լսումների ու քննարկումների մասին, որոնք տեղի են ունենում այս օրերին՝ կապված «Հեռուստատեսության եւ ռադիոյի մասին օրենքի» հետ: Հինգշաբթի ուշ երեկոյան «Ա1+» հեռուստաընկերության նախագահ Մեսրոպ Մովսիսյանը խորհրդակցության էր հրավիրել հանրապետության տարածքում գործող մասնավոր հեռուստաընկերությունների եւ ռադիոների տնօրեններին ու ներկայացուցիչներին՝ քննարկելու եւ համատեղ որոշումներ կայացնելու այդ օրենքի շուրջ: Պրն Մեսրոպ Մովսիսյանը տեղեկացրեց, որ խորհրդակցության ժամանակ որոշում է կայացվել, ըստ որի հունվարի 12-ին, ժամը 20:00-20:45-ին հեռուստա եւ ռադիոեթերները եթերադուլի են դիմելու:

Մանրամասներին տեղեկանալու համար դիմեցինք մի քանի մասնավոր հեռուստաընկերությունների տնօրեններին՝ ճշտելու նրանց կարծիքը թե՛ օրենքի եւ թե՛ եթերադուլի կապակցությամբ: «Ա1+» հեռուստաընկերության նախագահ Մ. Մովսիսյան. «Օրեր առաջ ԱԺ-ում քննարկվեցին այն կետերը, որոնք նշել էր հանրապետության նախագահը՝ որպես Սահմանադրության խախտման կետեր, բայց այդ օրենքում կան այլ հոդվածներ, որոնք էլ Սահմանադրության խախտում են, որոնք ապագայում պատրվակ կարող են հանդիսանալ գրաքննության եւ չինովնիկների ձեռքին լծակներ տալու մեծ հնարավորության: Այդ էր պատճառը, որ քննարկման ժամանակ ներկաները որոշեցին իրենց բողոքի ձայնը բարձրացնել՝ 45 րոպե եթերադուլով, որպես բողոքի ձեւ, որը ցույց կտա ժողովրդին, թե ինչ է նշանակում ինֆորմացիոն վակուում երկրի համար, եւ ինչ են հեռուստատեսությունն ու ռադիոն: Եթերադուլի նպատակն է սեւեռել բոլորի ուշադրությունը դեպի մեր պրոբլեմը, եւ միացյալ ուժերով հույս ունենք, որ ԱԺ-ին, նախագահին ու վարչապետին կհամոզենք անդրադառնալ այդ օրենքին ու հնարավոր շուտ ժամկետում կվերականգնենք մեր ոտնահարված իրավունքները»:

«Նոյյան տապան» լրատվական կենտրոնի տնօրեն Տիգրան Հարությունյանի կարծիքով, եթերադուլի ակցիան միակ ճիշտ ու վճռական որոշումն է, որին անմիջապես միացան նախաձեռնողները, իսկ իմ այն հարցին, թե Ազգային հեռուստատեսությունը միանո՞ւմ է այդ ակցիային, պրն Հարությունյանը պատասխանեց. «Լրագրողական համերաշխության մղումներից ելնելով պրն Նաղդալյանը տվել է նախնական համաձայնություն, տեսնենք, թե ինչպես կընթանա»:

Տես ⬧ էջ 2

Դոնալդ Ռամսֆելդը կդառնա ԱՄՆ պաշտպանության նախարար

ՎԱՇԻՆԳՏՈՆ, 12 ՀՈՒՆՎԱՐ, ՍՆԱՐՔ: ԱՄՆ նորընտիր նախագահ Ջորջ Բուշը երկրի պաշտպանության նախարարի պաշտոնի համար առաջադրել է Դոնալդ Ռամսֆելդի թեկնածությունը: Երեկ ելույթ ունենալով Սենատում՝ Ռամսֆելդը հայտարարել է, որ կպաշտպանի հակահրթիռային պաշտպանության համազգային համակարգի ստեղծումը՝ եթե դա տեխնիկապես հնարավոր լինի: Նա արտահայտվել է նաեւ հօգուտ զինված ուժերի ընդհանուր մարտունակության բարձրացման եւ նրանց հետախուզական ու տիեզերական բաղադրամասերի հզորացման: 1975-1977 թթ. Ջերալդ Ֆորդի նախագահության օրոք Ռամսֆելդն արդեն գլխավորել է պաշտպանական գերատեսչությունը:

ԱՄՆ պետքարտուղար Մադլեն Օլբրայթը Քլինթոնի վարչակազմում աշխատանքն ավարտելուց հետո կզբաղեցնի ԱՄՆ միջազգային գործերի ազգային ժողովրդավարական ասոցիացիայի ղեկավարի պաշտոնը: Այդ կազմակերպությունն զբաղվում է ժողովրդավարական գաղափարների տարածմամբ ողջ աշխարհում: Օլբրայթն իր նոր պարտականությունները կստանձնի հունվարի 20-ին՝ ներկայիս պաշտոնից հեռանալուց հետո: Հենց այդ օրը կավարտվի Բիլ Քլինթոնի նախագահության ժամկետը, եւ ԱՄՆ նախագահի պաշտոնը կստանձնի Ջորջ Բուշը:

EXCLUSIVE

Խաղաղ, անվտանգ եւ բարգավաճ Կովկասը բարիք է բոլորի համար

ՆԱՏՕ-ի գլխավոր քարտուղար Ջորջ Ռոբերտսոնի հոդվածը Հայաստան ժամանելու նախօրեին

ՆԱՏՕ-ի գլխավոր քարտուղարի նախորդ այցը Հայաստան տեղի ունեցավ դեռ 1998 թ., երբ իմ նախորդը՝ դոկտոր Սոլանան այցելեց Երեւան: Ուստի իմ առաջին այցելությունը Հայաստան, ՆԱՏՕ-ի եւ ձեր երկրի համագործակցության խորացման հնարավորությունների քննարկման նպատակով 2001 թ. հունվարի 15-16-ի հանրապետության նախագահ պարոն Քոչարյանի եւ մյուս բարձրաստիճան պետական գործիչների հետ հանդիպումները իմ մեջ առաջացնում են մեծ գոհունակության եւ շահագրգռության զգացումներ:

Ամբողջ պատմության ընթացքում Եվրոպայի եւ Կովկասի ճակատագրերը սերտորեն փոխկապակցված են եղել: Դարեր շարունակ տարածաշրջանի սահմաններից դուրս եղած պետությունները նրան պաշտպան

ՌՈՅԹԵՐ-ԱՐՄԵՆՊՐԵՍ

էին մատուցում որպես նշանավոր աշխարհաքաղաքական դիրք զբաղեցնող եւ բնական վիթխարի հարստություններ ունեցող շրջանի: Ուստի զարմանալի ոչինչ չկա, որ Կովկասը հարեւանների սեւեռուն ուշադրության առարկան, իսկ շատերի կարծիքով՝ զոհն է եղել եւ բազմաթիվ կայսրությունների մաս է կազմել:

Բայց հիմա կովկասյան պետություններն ազատ են: Եվ ՆԱՏՕ-ի կարծիքով Կովկասի կարեւորությունը դիտվում է ոչ միայն նրա պատմության կամ տնտեսական ներուժի տեսանկյունից, այլեւ եվրասիական տարածքում կայունության եւ անվտանգության մեջ նրա ներդրման առումով:

Տես ⬧ էջ 4

ԱԶԳ

ընթացիկ

Այն պահից ի վեր, երբ «Իրավունք եւ միաբանություն» խմբակցության ՍԻՄ թեւը հայտարարեց, թե դաշինքը որպես այդպիսին գոյություն ունենալ չի կարող, քանի որ իրենք այլեւս ազատ են իրենց որոշումների մեջ, ՍԻՄ նախագահ Հրանտ Խաչատրյանը գրեթե յուրաքանչյուր պատեհ առիթով կրկնում է, որ խմբակցությունը զուտ ֆորմալ, ձեւական բնույթ է կրում: Հետաքրքրականն այն է, որ ի տարբերություն նման գործընթացի մեջ հայտնված երկու այլ խորհրդարանական ուժերի՝ «Միասնություն» խմբակցության եւ «Կայունություն» խմբի, «Իրավունք եւ միաբանության» անդամները կարծես չեն էլ դժգոհում արդեն երկար ժամանակ ձգվող իրենց անորոշ վիճակից: Եթե գաղափարապես չհամընկնող ուժերի միությունը ավելի շատ «կատվի եւ շան» ամուսնություն է հիշեցնում:

Մինչ Արտաշես Գեղամյանը վարչապետ դառնալու անթաքույց նկրտումներ էր դրսեւորում, որոնց չիրականացումից հետո կտրուկ փոխեց դիրքորոշումը գործադիր իշխանության եւ նրա վարած քաղաքականության նկատմամբ՝ համարժեք վերաբերմունքի արժանանալով վերջիններիս կողմից եւ վերջին հաշվով ընկնելով կղզիացած վիճակում, ՍԻՄ թեւը բավականին հանգիստ, առանց ցուցադրականության կառավարման միջին եւ ներքին օղակներում տեղեր էր զբաղեցնում: Հասկանալի էր՝ կողմերը միմյանց հասկանալ չէին կարող, ինչի դրսեւորումներն ակնհայտ դար- պահպանումը, ինչն այդքան էլ տարօրինակ չէ հայկական քաղաքական մենթալիտետի շրջանակներում:

Եթե ներկայումս խմբակցության քայքայման հայտարարություն արվի, ապա ՍԻՄ-ը, որը պառլամենտում ընդամենը երկու անդամ ունի, հաջորդ ընտրությունների ընթացքում օրենսդիր մարմին մտնելու ոչ մի հավանականություն չի կարող ունենալ: ՍԻՄ-ի համար առավել նախընտրելի է նման կախյալ վիճակի պահպանումը գոնե մինչեւ հաջորդ ընտրությունների նախօրյակը:

ԱՄ-ի պարագան փոքր-ինչ այլ է: Այս կուսակցությունը վերջին շրջանում բավականին մեծ պատվար ձեռք բերեց համակիրների շրջանում: Պատահական չէ, որ խորհրդարանում խմբակցության ընդհա-

Ընտրողների հաշվին հաշվարկվում են մանր ամբիցիաներ

Ինչի՞ հաշվին է պահպանվում «Իրավունք եւ միաբանություն» խմբակցությունը

«Միասնությունն» ուժ գտավ վերամիավորվելու, իսկ «Կայունությունը» հետեւողական քայքայման ուղի որդեգրեց, ապա ՍԻՄ նախագահ Հրանտ Խաչատրյանը միայն հիմա է հայտարարում, որ «եթե անհրաժեշտություն առաջանա, խմբակցությունից դուրս գալու հայտարարություն կարվի»: Ենթադրելով ՍԻՄ-ի պահվածքից՝ նման անհրաժեշտություն կարող է նաեւ չառաջանալ: Իսկապես տրամաբանական հարց է ծագում, թե ո՞րն է նման կախյալ վիճակի ձգձգման տրամաբանությունը, ինչո՞ւ դաշինքի թեւերը հանդես չեն գալիս վերջնական լուծման հայտարարությամբ կամ ինչո՞ւ է «Ազգային միաբանություն» կուսակցությունը համակերպվում ՍԻՄ-ի նման պահվածքի հետ:

Ուշադրություն դարձնենք, որ ի սկզբանե այս երկու ուժերը միավորվելու ընդհանուր գաղափարական հիմք չունեին, քանի որ հանդես էին գալիս տարբեր՝ աջ եւ ձախ ճամբարներում, իհարկե, ոչ այդքան ընդգծված դրսեւորումներով: Ներքաղաքական զարգացումներն այնուհետեւ հաստատեցին, որ ծան խմբակցության շրջանակներում, երբ կողմերից որեւէ մեկը որոշում կայացնելիս կամ դիրքորոշում ընդունելիս նախօրոք հիշեցնում էր, թե «մենք մյուս կողմի համար պատասխանատվություն չենք կրում»: Իհարկե, խորհրդարանը նման պրակտիկան երբեք թաքցնելու միտումներ չի ունեցել, անգամ եթե դա ընտրողների իրավունքների շահագործման հաշվին է կատարվում: Արդյոք այս ուժերը չե՞ն ըմբռնում, որ առանց դաշինքի գոյության խմբակցությունը պահպանելը ոչ միայն ավելորդ, այլեւ վտանգավոր է: Հազիվ թե:

Չպետք է մոռանալ, որ հենց դաշինքի ստեղծմամբ է պայմանավորված եւ ՍԻՄ-ի, եւ ԱՄ-ի մուտքը խորհրդարան: ՍԻՄ ղեկավար Հրանտ Խաչատրյանը **«Ազգի»** հետ հեռախոսազրույցի ընթացքում նշեց, որ իրենց համար որեւէ խնդիր չկա խմբակցությունից դուրս գալու: Այդ դեպքում ո՞րն է պահպանման նպատակը. հավանաբար իրեն ընտրազանգվածը չկորցնելու դիտավորությունը, ինչպես նաեւ մեկ ձեռքով «եւ նալին, եւ մեխին» հարվածելու հնարավորության նոր դիրքորոշումը հայտնելիս, որը պարտադիր է ԱԺ կանոնակարգի համաձայն, վերջին շրջանում ներկայանում էին բացառապես այս թեւի ներկայացուցիչները: «Ազգային միաբանության» համար խմբակցությունը պահպանելու կամ չպահպանելու խնդիրը կոնկրետ դրված չէ: Եվ ավելորդ տհաճ աղմուկ բարձրացնելու նպատակ էլ նա չի կարող ունենալ, իհարկե, մինչեւ այն պահը, երբ հնարավորություն կունենա առավել հարմար պոտենցիալ ունեցող նոր դաշնակից ձեռք բերելու: Հիշենք, որ նման դաշնակից ունենալու իր ծրագրերի մասին ԱՄ-ը հաստատեց, երբ բանակցություններ էր վարում դեռեւս գոյություն ունեցող, բայց քայքայվող «Միասնության» ՀԺԿ թեւի հետ:

Ինչեւէ: Այս երկու ուժերի հարաբերությունների արդեն երկար ձգձգվող անորոշ կարգավիճակը հասարակության, առավել եւս համապատասխան ընտրազանգվածի կողմից լուրջ չի ընկալվում, եւ խնդիրն առողջ լուծման բանալի է պահանջում:

ԳՈՌ ԱԲՐԱՀԱՄՅԱՆ

45 րոպե եթերադուլ

Սկիզբը էջ 1

«ԱՐ» հեռուստաընկերության նախագահ Մերուժան Տեր-Գուլանյանի կարծիքով, «այն օրենքը, որ ընդունել է ԱԺ-ն, սկզբունքորեն դեմ է ժողովրդավարական ազատ շուկայական հարաբերություններին, չի կարելի չորրորդ իշխանությանը դնել «կաղապարների» մեջ: Չորրորդ իշխանության ազատությունը երկրի եւ նրա քաղաքացիների ազատությունն է: Ցանկացած օրենք պետք է ունենա նաեւ հակապաշտպանվածություն: Հեռուստատեսության եւ ռադիոյի մասին օրենքը չի համապատասխանում ներկայիս իրավիճակին, նոմենկլատուրայի օրենք է, եւ միանում ենք եթերադուլին»:

«Արմենիա» հեռուստաընկերության փոխտնօրեն Գագիկ Մկրտչյանից տեղեկացանք, որ հեռուստաընկերությունը որոշում է ընդունել եթերադուլին միանալու եւ միանգամայն համաձայն է օրենքում եղած թերություններին ու բացթողումներին կրկին եւ լրջորեն անդրադառնալուն:

Ազգային ռադիոյի փոխտնօրեն Եղիշե Խերանյանը նշեց, որ «օրենքը լավ չմշակվեց եւ ընդունվեց շտապ, ու հիմնական խնդիրը ճիշտ չհասկացվեց, որտեղից էլ՝ բարդությունները: Արվեց օրենք՝ օրենքի համար, ոչ թե կիրառելու: Ինչ վերաբերում է ակցիային, ազգային ռադիոն այդ ժամին ինքնուրույն եթերաժամ չունի, բայց պաշտպանում ենք ակցիան ու հայտնում մեր համերաշխությունը»:

«Ազգային հեռուստատեսության» տնօրեն Տիգրան Նաղդալյանը հայտնեց, որ ազգային հեռուստատեսությունն էլ է միանում բողոքի նմանօրինակ գործողության ծայնին՝ 10 րոպե ընդմիջելով հեռարձակումը, մինչդեռ գտնում է, որ նման կերպ արդյունքի դժվար թե հասնեն:

Իհարկե, կարելի էր մեկ առ մեկ ներկայացնել հանրապետության տարածքում գործող հեռուստաընկերությունների եւ ռադիոների տնօրենների կարծիքը, բայց, կարծում եմ, որ դրա կարիքը չկա, քանզի նրանք գրեթե միաձայն տվել են իրենց համաձայնությունը եւ միանում են բողոքի այդ ձեւին: Այս ամենից զատ, շատ հետաքրքիր մեկնաբանություն տվեց «Պրոմեթեւս» հեռուստաընկերության տնօրեն Սամվել Մայրապետյանը, որը միակն է, որը չի միացել բողոքի նման ակցիային՝ պատճառաբանելով, որ «ճիշտ է, օրենքն ունի շատ ու շատ թերություններ, եւ դրա քննարկումների ժամանակ հաշվի չի առնվել հեռուստաընկերությունների կարծիքը: Իսկ ակցիային մեր չմիանալը միայն բացատրվում է նրանով, որ հրավիրված խորհրդակցությանը չեմ հրավիրվել, քննարկումներին ներկա չեմ եղել: Եթե գոնե ինձ գրավոր տեղեկացվեր, ապա ես էլ կասեի իմ կարծիքը: Գտնում եմ, որ այժմ նման քայլ կատարելը վաղաժամ է: Իսկ չէ՞ որ բոլորս ունենք հզոր «զենք»՝ եթեր, որի միջոցով կարող էինք տեղեկացնել ու հայտնել հեռուստադիտողին մեր կարծիքը, որն ավելի օգտավետ կլիներ: Այդ էր միայն պատճառը, որ «Պրոմեթեւսը» չի միանում բողոքի նման տեսակին, սակայն պատրաստ է էլ ավելի որոշակի քայլեր անելու այդ ուղղությամբ»: Ինչպես ասում են՝ սպասենք եւ հուսանք, որ բողոքի այս ձեւը կունենա դրական հետեւանքներ եւ հեռուստատեսության եւ ռադիոյի մասին օրենքը նորից վերամշակված ու լրամշակված կներկայացվի ԱԺ-ի քննարկումներին ու ընդունմանը:

ՄԱՐԻԵՏԱ ՄԱԿԱՐՅԱՆ

ԱՆԴՐԱԴԱՐՁ

Հայ ազատամարտիկների նամակը ՌԴ նախագահին

ՀՀ «Ազատամարտի վետերանների միություն» հասարակական-քաղաքական կազմակերպությունը քաղաքային հանրահավաքում բողոքի նամակ է ընդունել՝ ուղղված ՌԴ նախագահ Վլադիմիր Պուտինին: Նամակում մասնավորապես նշվում է, որ կազմակերպությունը եւ Երեւանի հասարակայնությունն ափսոսանք են հայտնում այն կապակցությամբ, որ Պուտինը Բաքվում ծաղիկներ դրեց «ոչ միայն 1990 թ. հունվարին՝ հայկական ջարդերի օրերին պատահաբար զոհված ադրբեջանցիների, այլեւ հայ ժողովրդի դահիճների գերեզմաններին»:

Չի կարելի լռել, երբ խոսքը ցեղասպանությանը զոհ դարձած մեր հայրենակիցների հիշատակի անարգման մասին է: Այնուհետեւ նամակում ասվում է, որ 1990 թ. հունվարի լույս 20-ի գիշերը գեներալ Լեբեդի գլխավորությամբ Բաքու մտած Տուլայի դիվիզիան փրկեց հարյուր հազարավոր հայերի, ռուսների, ուկրաինացիների, հրեաների եւ այլոց: Ջարդարարների մեջ էին նաեւ դրանից 2 տարի առաջ Սումգայիթում իրենց սեւ գործն արած դահիճները: «Դուք փաստորեն ծաղիկ եք դնում Սումգայիթում, Բաքվում հայերի ցեղասպանությունը կազմակերպողների եւ ռուս զինվորներին սպանողների գերեզմաններին», այնուհետեւ գրում են հայ ազատամարտիկները, ավելացնելով, որ իրենք այնուամենայնիվ հեռու են ՌԴ նախագահի այդ քայլը Ռուսաստանի իրական աշխարհաքաղաքականության հետ կապելու մտքից: Նրանք համոզմունք են հայտնում, որ դա բացասաբար չի ազդի ռուս-հայկական դարավոր բարեկամության վրա:

Պ. Ք.

ՍՓՅՈՒՌՔԱՀԱՅ ՄԱՄՈՒԼ

Հետադարձ հայացք հեռուստամարաթոնին

Լոսանջելեսյան «Նոր օր» թերթի դեկտեմբերի 30-ի համարում Մինաս Գոճայանը հետադարձ հայացք նետելով նոյեմբերի 23-ի հեռուստամարաթոնի եւ հատկապես հանգանակված համեստ գումարի վրա, իր խոհերն է հանձնել ընթերցողների ուշադրությանը: Չնայած, ինչպես ինքն է խոստովանում, իր տրամադրության տակ դեռեւս չունի վիճակագրական վերջնական տեղեկություններ՝ «ինչուն» եւ «ինչպեսը» գիտական վերլուծության ենթարկելու համար, այնուամենայնիվ արժե, որ կազմակերպիչները լրջորեն զբաղվեն վեր հանված մտահոգություններով եւ հաշվի առնեն:

«Ինչո՞ւ հատկապես այս անգամ էր արդյունքը համեստ, երբ ծանուցողական-գովազդային ծախսերը հսկայական էին, եւ տեխնոլոգիական (արբանյակային կապ, ինտերնետ եւ այլն) առումով ավելի լավ էր զինված թելեթոնը» հարցին՝ նա իր պրպտումների եւ տարբեր խավերի ու հոսանքների պատկանող հայրենակիցների հետ զրույցների հիման վրա պատասխանում է, թե «կը տիրէ ընդհանուր անվստահութիւն Հայաստանի Հանրապետութեան կառավարութեան հանդէպ»: Այնուհետեւ գրում է. «Անցեալին 25-էն մինչ 500 դոլար նուիրած բարեկամներուս պատասխանը» հետեւյալն էր. «Այսինչ նախարարին ամսականը 300 (՞) դոլար է, մինչդեռ ինքը մեկ միլիոնանոց ապարանք կը շինէ Գառնիի ճամբուն վրայ...», կամ «Ոչ մէկ լուրջ պատճառով եվրոպաները կը ճամբորդեն՝ ինծմէ ու քեզմէ լաւ պայմաններով եւ կը տեսնուին ամէնէն սուղգին խանութներէն գնումներ ընելու վրայ...» կամ նաեւ «Ղարաբաղի հարցը ցատկավայր գործածելով՝ իշխանութեան կ'ուզեն հասնիլ ու իրենց հիւթոտ պատառը խլել...»: Եվ վերջապես «Ինչո՞ւ տամ, երբ Հայաստանի մէջ կան այնպիսի միլիոնատէրներ, որոնք կրնան մէկական դպրոց նորոգել կամ ճամբաներ վերաշինել»:

Վերջում ընդունելով, որ անվստահությունն ու կասկածը վերապահության համընդհանուր ժխտական տրամադրություն են առաջացրել մեր հայրենակիցների շրջանում, պրն Գոճայանը եզրակացնում է. «Ցավոք սրտի, հայրենի պետութիւնը բոլոր առիթները տուած է անվստահութեան ալիքի բարձրացումին՝ կամայ թէ ակամայ: ... Վախս ու մտահոգութիւնս այն է, որ գէշ-աղէկ տակաւին շարունակուող նուիրատուութիւնները շուտով այս ընթացքով կրնան նուազիլ եւ մեր հայրենիքը օգնութեան այս վերջին աղբիւրէն ալ զրկուի»:

Իրատեսական մի մտահոգություն, որն արժանի է կազմակերպիչների կողմից ամենալուրջ քննարկման ու վերլուծության, անկախ այն հանգամանքից՝ ճի՞շտ են, չափազանցվա՞ծ, արդարացվա՞ծ, թե՞ չարդարացված մեր հայրենակիցների վերոհիշյալ «ամբաստանությունները»: Կարեւորը փաստն է, որ նման սկեպտիցիզմ իրոք գոյություն ունի եւ ամեն ինչ պետք է արվի փարատելու համար:

Հ. Օ.

Իրան է մեկնել Սյունիքի մարզի պատվիրակությունը

ԵՐԵՎԱՆ, 12 ՀՈՒՆՎԱՐ, ՆՈՅՅԱՆ ՏԱՊԱՆ: Իրանի Իսլամական Հանրապետության Արեւելյան Ատրպատականի ծրագրավորման եւ ֆինանսավարչական գծով փոխնահանգապետ Նաջաֆ Ազարիի հրավերով աշխատանքային այցով Իրան է մեկնել ՀՀ Սյունիքի մարզի պատվիրակությունը՝ մարզպետ Էդիկ Բարսեղյանի գլխավորությամբ: Այցի նպատակն է Սյունիքի մարզի եւ Արեւելյան Ատրպատականի նահանգի միջեւ գործարար կապերի հետագա զարգացումը եւ այդ շրջանակներում երկկողմանի, փոխշահավետ պայմանագրերի կնքումը:

Ռումբի կեղծ ահազանգ

Երեկ, վերջին 1–2 տարիներին բնորոշ չար կատակը կրկնվեց ՀՀ պետեկամուտների նախարարությունում: Հերթական անգամ անանուն հեռախոսազանգ էր հնչել, ըստ որի շենքում ռումբ կա տեղադրված: Հերթական անգամ գործի դրվեցին ներքին գործերի նախարարության մասնագիտացված ստորաբաժանումները, նախարարության աշխատակազմը շտապ էվակուացվեց: Սակայն մոտ 1 ժամ տեւած զննումից հետո ռումբ չհայտնաբերվեց, եւ նախարարության աշխատակիցները վերադարձան իրենց աշխատանքին: Այս անգամ եւս միջադեպը հարթվեց, սակայն հարց է առաջանում՝ դեռ քանի՞ նման կեղծ ահազանգերի պատճառով կխաթարվի այս կամ այն գերատեսչության աշխատանքը եւ ի վերջո ոչինչ հնարավոր չէ՞ կիրառել դրանք կանխելու համար:

Ա. Մ.

«ԱԶԳ» ՕՐԱԹԵՐԹ
Հրատարակութեան ԺԱ տարի
Հիմնադիր եւ հրատարակիչ
«Ազգ» թերթի հիմնադիր խորհուրդ
Երեւան 375010, Հանրապետութեան 47
Ֆաքս 562863, AT&T (3742) 151065,
e-mail: azg2@arminco.com
www.azg.am
Գլխաւոր խմբագիր
ՅԱԿՈԲ ԱՒԵՏԻՔԵԱՆ / հեռ. 521635
Խմբագիր
ՊԱՐՈՅՐ ՅԱԿՈԲԵԱՆ / հեռ. 529221
Տնօրէն
ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ ԱՌԱՔԵԼԵԱՆ / հեռ. 529353
Համակարգչային ծառայութիւն / հեռ. 562941, 582483
Apple Macintosh
համակարգչային ցանցը «Ազգ» թերթի
Յղումը «Ազգին» պարտադիր է
Նիւթերը չեն գրախօսւում ու չեն վերադարձւում
«AZG» DAILY NEWSPAPER
Editor-in-chief
H. AVEDIKIAN / phone: 521635
47 Hanrapetoutian st.,
Yerevan, Armenia, 375010

ԱԶԳ

անցուդարձ

ՊՐԱՀԱ

«Օրեր» ամսագիրը մեկ տարեկան է

Չեխիայի մայրաքաղաքում մեկ տարուց ի վեր լույս տեսնող «Օրեր» ամսագրին կյանք պարգեւած գլխավոր խմբագիր Հակոբ Ասատրյանը 9-10 համարներում խոստանում է հավասարիմ մնալ ամսագրի ոգին ու բովանդակությանը: Մնալ այնպիսին, ինչպիսին ընդունել ու գնահատել է «Օրերի» ընթերցողը, որոնց ջերմ արձագանքներն ու մաղթանքները հրապարակվել են տարելիցի համարում: Խմբագիրը հայտնում է, որ կայուն խորագրերին այս տարի կավելանա եւս մեկը՝ «Հայաստան-սփյուռք»:

«Հայ դատի ու Ղարաբաղի հետ մեկտեղ մեր քննարկումների խնդիրը պետք է լինի հայի ինքնության պահպանության հարցը, որն այսօր առավել քան կարեւոր է հեռանկարի իմաստով: Ահազանգել է պետք: Վերջին արտագաղթածներից շատերի համար լուծված է հարցը՝ այլեւս չվերադառնալ Հայաստան, մի զանգված էլ սպասում է, թե երբ Հայաստանում աշխատատեղեր կբացվեն, որ ետ գնան: Այս խոսակցությունը պետք է՝ պարզելու սպասելիքները թե՛ Երեւանից, թե՛ սփյուռքից», խորագրի կարեւորությունն այսպես է բացատրում ամսագրի գլխավոր խմբագիրը:

Հայությանը վերաբերող բազմակողմանի ու տարատեսակ լրահոսից խմբագրակազմը շարունակում է առանձնացնել եվրոպական ծամբարներում գտնվող հայերի վերաբերյալ տեղեկատվությունը: Այսպես, Համբուրգում մահացել են հայ երեխաներ, Սոֆիայում զոհվել են ՀՀ քաղաքացիներ, Բրիտանիան Ցեղասպանության օրը նշում է առանց Հայոց ցեղասպանությունը հիշատակելու, Թուրքիան ստեղծում է «Հայկական հետազոտական ինստիտուտ» եւ այլն: «Օրերի» թղթակից Անահիտ Հովսեփյանն արտագաղթի թեման շարունակում է Վատիկանի համալսարանի հայ եկեղեցու պատմության եւ աստվածաբանության դասախոս Լեւոն Զեքյանի հետ:

Անահիտ Հովսեփյանը հարցազրույցի է հրավիրել նաեւ Գերմանիայի Հեսսեն քաղաքում գտնվող թուրքագիտության կենտրոնի տնօրեն Ֆարուք Շենին, որը հայերին խորհուրդ է տալիս մոռանալ պատմությունը: «Գերմանաբնակ ամենահեղինակավոր թուրքի» տեսակետները հայ-թուրքական փոխհարաբերությունների, Հայաստանի նախորդ եւ ներկա նախագահների, Ցեղասպանության ճանաչման մասին բավականաչափ հետաքրքրական են:

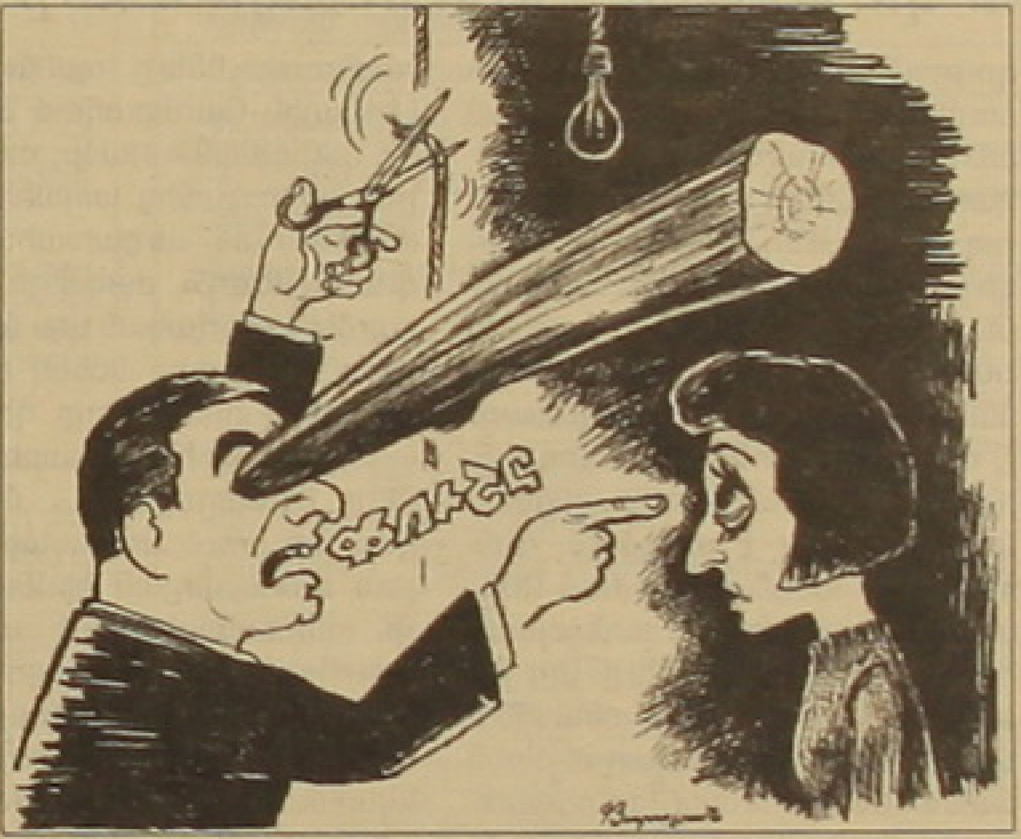
Հոդվածների առատությամբ նախորդին չեն զիջում քրիստոնեության 1700-ամյակի խորագրի ներքո զետեղված նյութերը, որոնց հեղինակները հիմնականում հոգեւորականներ են: Հայերս արտերկրում ապրող մեր նշանավոր հայրենակիցներով հպարտանալու թուլություն ունենք, որից լավագույնս է օգտվում «Օրերի» խմբագրակազմը: Այս համարում ծանոթությունը ամերիկահայ «եղունգների թագուհի» Ջեսիկա Վարդուղյանի հետ է, որի ծառայությունից օգտվում են առաջին տիկինները, աշխարհահռչակ դերասանուհիները...

Մշակույթի եւ սպորտային բաժինները ներկայացնում են հայ եւ հայաստանցի մշակութային գործիչներին ու մարզիկներին՝ սկսած «հրաժեշտի համերգների» բացումը կատարող Շառլ Ազնավուրից, վերջացրած օտար բեմերում առաջին հաջողությունը գտած հայաստանցի արվեստագետով:

«Ազգի» խմբագրությունը միանում է այն բազում շնորհավորանքներին ու գնահատականներին, որոնք «Օրերն» ստացել է տարբեր երկրներում գտնվող հայերից, եւ հաջողություն է մաղթում իր աշխատակից Հակոբ Ասատրյանին՝ կարեւորագույն ու շնորհակալ աշխատանքում:

Երեւանի էլեկտրացանցի «ողջախոհության» կոչի առիթով

Օրերս «Երեւանի էլեկտրացանց» ՓԲԸ-ն հրապարակեց հայտարարություն, որը չնայած սկսվում է «հարգելի» եւ «սիրելի» արտահայտություններով, ավելի շատ գույժի կամ վերջնագրի տպավորություն է թողնում: Անդրադառնանք, թե ի՞նչ է ցանկանում հաղորդել Երեւանի էլեկտրացանցն իր շատ «հարգելի բաժանորդներին» եւ շատ «սիրելի երեւանցիներին»: Ըստ էության այն, ինչ վերջին տարիներին անընդհատ ասում են էներգետիկները հասարակության ոչ էներգետիկ հատվածին. «Երկրի էներգետիկ համակարգը հայտնվել է ծանրագույն, վատթար վիճակում», որի պատճառը «անկարգապահ բաժանորդների» չվճարումներն են: Չնայած «բնակչության մասով գանձումների մակարդակը գոհացնող է», սակայն նկատի ունենալով այլ սպառողների անպարտաճանաչությունը, Երեւանի էլեկտրացանցը հավաստացնում է, որ «ցավով» (կարելի է ենթադրել՝ անդիմադրելի ցավով) ստիպված է լինելու հունվարի 17-ից դիմել անջատումների: Եվ որպեսզի «ցավի» ուժգնությունն առավել ընդգծվի, հիշեցնում է, որ այդ միջոցին էլեկտրացանցը պետք է դիմի «խստաշունչ ձմռան այս օրերին», ինչի հետեւանքով «էլ ավելի պետք է ծանրանա դրությունը»:



Երեւի թե Երեւանի էլեկտրացանցի «ցավին» մենք մոտենայինք փոքր-ինչ մոռացված ըմբռնումով, եթե չլինեին որոշ հանգամանքներ: Մինչ սպառողներին դիմելը ընկերությանը չէր խանգարի նույն հայտարարությունն ուղղել իր աշխատակիցներին, որոնք այնքան էլ մտահոգված չեն ոչ միայն անջատումների հեռանկարով, այլեւ գերկորուստներ փաղաքուշ անվանումը ստացած գողացված գումարի դիմաց իրենց աշխատավարձերից պահվող գումարներով: Պատճառը պարզ է՝ դրանք անհամեմատելի թվեր են հօգուտ գողացվածի:. Ինչպե՞ս է դա արվում: Բնակիչը համաձայնության է գալիս տեսուչի հետ 1 կվտ-ի դիմաց 15 դրամ (25 դրամի փոխարեն) վճարելու մասին, վերջինս էլ ետ է պտտեցնում հաշվիչի ցուցմունքը: Արդյունքում բազմահազար 15 դրամները մտնում են տեսուչների գրպանները, իսկ էներգահամակարգը հայտնվում է «ծանրագույն, վատթար իրավիճակում»: Ըստ կատարված հաշվարկների, յուրաքանչյուր տարի Հայաստանի էներգահամակարգում անհետանում է 30-40 մլն դոլար: Բնականաբար, այդ գումարի առյուծի բաժինը հասնում է Երեւանի էլեկտրացանցին, իսկ գողացողները պատասխանատվության չեն ենթարկվում կամ ծայրահեղ դեպքում ազատվում են աշխատանքից:

Ուստի, հետեւելով Երեւանի էլեկտրացանցի օրինակին, մենք էլ կոչ ենք անում նրան, մինչ սպառողներին ողջախոհության ձայնին անսալու եւ էլեկտրաէներգիայի պարտքը մարելու կոչ անելը, ոչ միայն կոչ անել, այլեւ գործուն քայլեր ձեռնարկել իր աշխատակիցների նախաձեռնությամբ եւ միջոցով կատարվող գողությունը կանխելու համար: Իսկ «պետության ու պետականության շահերն ու անվտանգությունը» գիտակցելու մասին բարոյախրատական քարոզները վաղուց արդեն ժամանակն է ուղղել այնտեղ, որտեղից դրանք դուրս են գալիս:

ԱՐԱ ՄԱՐՏԻՐՈՍՅԱՆ

Գլխավոր հարցը վարձավճարների գանձումն է

Առաջինը պահանջվում է 24-ժամյա ջրամատակարարում ունեցողներից

«Էյ Յութիլիթիի» տնօրեն Ռիչարդ Վոլֆինգի երեկվա հանդիպումը լրագրողների հետ ընկերության անցած տարվա գործունեության արդյունքների ամփոփմանն էր վերաբերում: Տնօրենը ընդգծեց, որ ընկերության գործունեությունը Հայաստանում սկսվեց շատ ծանր ժամանակ, երբ Երեւանում ամենաշոգ ամառներից մեկն էր: Այդուհանդերձ, կատարվել են որոշակի աշխատանքներ, որոնցից առավել արժանահիշատակը ջրամատակարարման համակարգում էներգախնայողության ցուցանիշների որոշակի առաջընթացն է: Ըստ այդմ, ներկայումս Երեւանին ջուր մատակարարելու համար տարեկան ծախսվում է 12 տոկոսով պակաս էլեկտրաէներգիա, ինչը թույլ է տալիս մոտավոր հաշվարկներով տնտեսել շուրջ 1 մլն դոլար:

Կարեւորագույն խնդիրը, որ այսօր ծառացած է «Էյ Յութիլիթիի» եւ Երեւանի ջրմուղ-կոյուղու առջեւ, վարձավճարների հավաքումն է, որից ածանցվում են մյուս խնդիրները: Ճիշտ է, ըստ Ռ. Վոլֆինգի, հավաքման ցուցանիշը հասել է 30 տոկոսի, սակայն դա անբավարար է ոչ միայն համակարգը շահագործելու, այլ գոնե նույն էլեկտրաէներգիայի դիմաց վճարելու համար: «Էյ Յութիլիթիի» տնօրենը, վկայակոչելով Երեւանի էլեկտրացանցի՝ հունվարի 17-ից չվճարող բաժանորդներին հոսանքազրկելու սպառնալիքը, հավանական համարեց դրա իրականացումը: Նա նշեց, որ մինչ այժմ նման սպառնալիքները մնացել են անհետեւանք, բայց ներկայումս իրավիճակը փոփոխվել է: Այդ պատճառով էլ կոչ արեց հանդիպմանը ներկա լրագրողներին, որպեսզի նրանք աջակցեն իրենց եւ պարզաբանեն բնակչությանը, որ ջրամատակարարումը նույնպես ծառայություն է, որի դիմաց պետք է վճարել: Այդ ուղղությամբ արդեն ընկերությունն առավել գործնական քայլեր է ձեռնարկել: Սկսել են սահմանափակվել այն շենքերի ջրամատակարարումը, որոնք 24 ժամ ջուր ունեն, բայց չեն վճարում: Նրանց նաեւ ուղարկվել է ծանուցումներ ջրի դիմաց վճարելու պահանջով, այլապես ջրամատակարարումը կամ կիսացվի մինչեւ 2 ժամի, կամ կդադարեցվի: Անշուշտ, ողջունելի կարելի է համարել այն մոտեցումը, որ վարձավճարները նախեւառաջ պահանջվում են ջուր ստացողներից, սակայն անընդունելի է, երբ նրանք, ինչպես եւ սահմանափակ ժամանակահատվածում ջուր ունեցողները կամ ընդհանրապես չունեցողները պարտավոր են վճարել նույն սակագինը՝ 1 շնչին 420 դրամ:

Պրն Վոլֆինգը մեր ունեցած հեռախոսային զրույցի ժամանակ համաձայնեց, որ դա անարդար է, սակայն այլ մեխանիզմներ առայժմ չկան: Ինչ վերաբերում է ջրաչափերի տեղադրմանը, ապա իտալական ընկերությունը պարտավորվել է ստանձնել (ինչը նախատեսված է վարկատուի կողմից տրամադրված գումարով) շենքերի համար ջրաչափերի տեղադրումը: Այդ թիվը կազմելու է շուրջ 6 հազար: Իսկ առանձին բնակարանների համար ջրաչափեր պետք է տեղադրեն արդեն սպառողները: Իսկ մեր այն հարցին, թե հնարավոր չէ՞, որ ընկերությունն ստանձնի գոնե պարտաճանաչ բաժանորդների համար ջրաչափերի տեղադրման ծախսերը, Ռ. Վոլֆինգը պատասխանեց, որ անգամ ցանկության դեպքում դա հնարավոր չէ, քանզի վարկային միջոցները շատ ավելի սուղ են այդ նպատակի համար պահանջվող գումարներից: Նա տեղեկացրեց, որ Երեւանում իրենք մոտ 180 հազար բաժանորդ ունեն:

ԱՐԱ ՄԱՐՏԻՐՈՍՅԱՆ

ԱՍԵԿՈՍԵ

Արհեստավարժների հանդիպումները Էմիրություններում

1998 թվականի բուհական ընդունելության քննությունների կարեւորագույն կազմակերպիչ եւ ոգեշնչող, այդ տարվա կրթության նախարար, իսկ ներկայումս անվանի դիվանագետ Լեւոն Մկրտչյանը ընտանյոք հանդերձ Նոր տարին դիմավորեց Արաբական էմիրություններում: Ասում են, նա այնտեղ հանդիպել է միջազգային վարկային համակարգի գիտակ, նախկին վարչապետ Արմեն Դարբինյանին՝ տիկնոջ հետ: Արհեստավարժների կառավարության ղեկավարի եւ անդամի միջեւ վեճ է առաջացել՝ ո՞ւմ հյուրանոցի համարն է ավելի թանկ: Վեճն ավարտվել է խաղաղ: Հաղթել է ընկերությունը:

Խոսրով Հարությունյանը տեղափոխեց Հիսուս Քրիստոսի ծննդյան օրը

Անկախ Հայաստանի պետական անփոխարինելի գործիչ, ներկայումս քրիստոնեության պետական կրոն հռչակման 1700-ամյակի հանձնաժողովի պատասխանատու Խոսրով Հարությունյանի որոշմամբ մեկ շաբաթով հետաձգվել է Հիսուս Քրիստոսի ծննդյան օրվան նվիրված ձեռնարկումը (հունվարի 6-ից՝ 13-ը): Խոսում են, որ չի բացառվում 1700-ամյակի նշումը տեղափոխել 2002 կամ 2003 թվական՝ հաշվի առնելով, որ քաղաքապետարանն այդ տարելիցը ուզում է, նույնիսկ քաղաքապետի փոփոխությունից հետո, նշել այս տարի:

Տխուր մարդիկ

Երկուսուկես տարվա ուսման ավարտից հետո ԱՄՆ-ից Երեւան է վերադարձել առաջին, նախկին եւ անմոռանալի նախագահի սիրելի մի պաշտոնյա: Հրճվանքի մեջ է նրա անզուգական տիկինը՝ մեր օրերի ամենահամարձակ լրատվական գործիչը: Սակայն տխուր են առաջին նախագահի անտուրաժից մի խումբ մարդիկ: Չենք հասկանում՝ ինչու:

19-ից ընդամենը 6-ը

Վահագն Հովնանյանի նախաձեռնությամբ Աշտարակի ճանապարհին արտասահմանցիների համար կառուցվող Վահագնի գյուղում շուտով իրենց տերերին կհանձնվեն 19 առանձնատներ: Դրանցից 6-ը գնել են մեր տեղացի փողոտ տղերքը՝ վճարելով 100 հազարից մինչեւ 150 հազար դոլար: Դրանց մեջ է մեր հայտնի գրուպ-ներից մեկի տերը, դիմորդներին հանգստություն պատճառող շինանյութերի մի մագնատ եւ մի լրագրող, որոնք նախընտրել են հայրենիքում նոր տուն գնել, քան գումարները մսխել Բեւեռլի Հիլզում:

Լավ կայրես, Սերգեյ ջան

Հեռուստատեսության մասին նոր օրենքի ընդունման եւ դրա կիրառումն ապահովելու գործում ԱԺ պատգամավոր Սերգեյ Երիցյանի ցույց տված արտակարգ եռանդը չար լեզուները բացատրում են համապատասխան խորհրդի նախագահ նշանակվելու նրա բուռն ցանկությամբ: Ինչպես երեւում է, պատգամավորը որոշել է առաջին նախագահի իրեն ուղղած անեծքը հեչ անել:

Ասված բարկացավ

Ժողովրդի մի որոշակի խավին դուր չի եկել հսկա եւ, պետք է ասել, անճոռնի խաչի տեղադրումը Հանրապետության հրապարակում, Լենինի արձանի տեղը: Նույն այդ խավի կարծիքով, Ասված անգամ դժգոհ է մնացել այդ բանից եւ մառախուղով պատժել հեղինակներին:

Թուրքիան վերանայում է իր հայկական քաղաքականությունը

Մնում է, որ վերանայվեն նրա մոտեցումները Հայոց ցեղասպանության հարցին

2000 թ. հարուստ էր միջազգային իրադարձություններով: Կարեւորը սակայն հարստության փաստը չէ, այլ դրանց զարգացման ընթացքը: Ցավոք, այդ իրադարձությունները զարգացան ոչ առկա հակամարտությունների կարգավորման, ոչ էլ տարբեր տարածաշրջաններում հակամարտություններով պայմանավորված արյունահեղությունների դադարեցման ուղղությամբ: Ականատես լինելով այս ամենին, համայն մարդկությունը հերթական անգամ համոզվեց, որ միանգամայն սին են միաբեւեռ աշխարհի հետ կապված բոլոր հույսերը: Ինչ վերաբերում է գերիշխող բեւեռից աշխարհին ուղղություն տալու ԱՄՆ-ի նկրտումներին, ապա Հարավսլավիայում, ամենայն հավանականությամբ նաեւ Իրաքում, խաղաղ բնակչության դեմ ուրանային զենքի օգտագործման բացահայտումն իր հերթին բացահայտեց դրանց հակամարդկային էությունը:

Կարգավորման փոխարեն հակամարտությունների գիտակցված սրումը միաբեւեռ աշխարհի գլխավոր օրինաչափությունն է: Հատկանշական է, որ միաժամանակ սրվում են նաեւ արեւմտյան տերությունների հակասությունները: Եթե եվրոպական երկրները փորձում են Եվրամիության արագ արձագանքման զորամիավորումների կազմավորման անհրաժեշտությամբ կասկածի տակ դնել ՆԱՏՕ-ի գոյությունը, ապա ուրանային զենքի սառեցման վերջիններիս պահանջները, որոնք կտրականապես մերժվում են ԱՄՆ-ի կողմից, լուրջ տարաձայնությունների տեղիք են տալիս ռազմական այս կառույցի ներսում: Այս տարաձայնությունները, հակասությունները նմանապես, աշխարհին ուղղություն տալու ամերիկյան նկրտումներին ԵՄ-ի հակազդեցության անուղղակի արձագանքն են: Հակասությունների սրումը դեռ չի կարող ստիպել ԱՄՆ-ին, որ նա հրաժարվի իր նկրտումներից կամ հանգեցնել որպես ռազմական կառույց ՆԱՏՕ-ի դերի ստորմանը: Այնուամենայնիվ, դա դրական տեղաշարժ է, որովհետեւ գոնե միաբեւեռ աշխարհից բազմաբեւեռին անցման նախադրյալներ է ստեղծում: Ակնհայտ է, որ անցման դեպքում ԱՄՆ-ն ակամա ստանում է համաշխարհային ժանդարմի իր դերը: Այդ ընթացքում զգալի սահմանափակվում են թե միանձնյա քաղաքական նախաձեռնություններ ցուցաբերելու եւ թե այդ նախաձեռնությունների միջոցով աշխարհի տարբեր ծայրերում նոր հակամարտություններ հրահրելու, ինչպես նաեւ միջնորդական այսպես կոչված առաքելությամբ հրահրվող հակամարտությունները հետեւողականորեն սրելու ԱՄՆ-ի հնարավորությունները:

Սրելու առումով ղարաբաղյան հակամարտությունն ամենեւին բացառություն չէր: Ահա թե ինչու ԱՄՆ-ը դեռ 1991-ին դրա լուծումը տարածաշրջանում իր լիազոր ներկայացուցչի՝ Թուրքիայի միջնորդությամբ էր պայմանավորում, որպեսզի վերջինս էլ հայ-թուրքական հարաբերությունները պայմանավորի Լեռնային Ղարաբաղում Ադրբեջանի գերիշխանությամբ, պահանջելով Հայաստանից ապահովել դրա հաստատումն արցախահայության վրա: **«Ազգը»** բազմիցս անդրադարձել է թուրքական այս միտումներին: Պարզապես նշենք, որ դրանք հետզհետե իրենց տեղը զիջում են «Հայաստանի հետ հարաբերությունները նորմալացնելու» միտումներին, ընդ որում, նորմալացումն այլեւս ղարաբաղյան հիմնահարցով չի պայմանավորվում: Այլ կերպ Թուրքիան, ինչպես այդ մասին վկայում է «Ջումհուրիեթը» հունվարի 11-ի համարում, Հայաստանի նկատմամբ նոր քաղաքականություն է մշակում, հիմքում, ըստ ամենայնի, դնելով նոր մոտեցումներ:

Թուրքիայի հայկական նոր քաղաքականությունն, իր մոտեցումներով հանդերձ, քննարկման առանձին խնդիր է, հետեւաբար մասնավոր վերաբերմունք է պահանջում: Դա հայ-թուրքական հարաբերությունները տեղաշարժերի կհանգեցնի՞, թե՞ ոչ, դժվար է ասել: Բայց որ Թուրքիան բախվելով Հայոց ցեղասպանության միջազգային ճանաչման փաստերին, դրանց կասեցման մղումով աստիճանաբար հանգում է Հայաստանի նկատմամբ իր քաղաքականությունը մասնակի վերանայելու եզրակացությանը, ակնհայտ է: Թերեւս այդ առումով պատահական չէր ՀՀ արտգործնախարար Վարդան Օսկանյանի դեկտեմբերի 26-ի տարեվերջի ամբողջ ասուլիսը: Առավել եւս նա չէր կարող պատահականորեն «2000 թ. բավականին ակտիվ եւ արդյունավետ տարի» համարել, նշելով հանդերձ, որ ղարաբաղյան հիմնախնդրի կարգավորման գործում «առանձնակի առաջընթաց չկա»: Ուրեմն, Հայոց ցեղասպանության միջազգային ճանաչման գործընթացը Հայաստանի համար անցած տարվա արդյունավետության ցուցանիշներից է դառնում, իսկ գործընթացի ծավալումը մասամբ մեր ԱԳՆ-ի ակտիվությամբ է բացատրվում:

ՀՀ արտգործնախարարի մոտեցումն անհիմն չէ: Չմոռանանք, որ Հայոց ցեղասպանության միջազգային ճանաչումը Հայաստանում 1998-ի իշխանափոխությունից հետո պետական քաղաքականության մակարդակի է բարձրացվել, Ֆրանսիայի Սենատը, Իտալիայի խորհրդարանը, ինչու չէ՝ նաեւ Վատիկանը, անտեսելով Թուրքիայի հակազդեցությունը ճանաչման ուղղությամբ նշանակալից քայլեր են կատարել: Ինչպիսիք էլ լինեն այդ քայլերի դրդապատճառները, այնուամենայնիվ, դրանք եկել են արդարացնելու Հայաստանում Հայոց ցեղասպանության հարցի պետական քաղաքականության մակարդակի բարձրացումը: Ստիպելով միաժամանակ Թուրքիային, որպեսզի նա մեր հանրապետության հետ հարաբերությունները նորմալացնելու միտումներ հանդես բերի եւ դրանք, թեեւ մասնակի, բայց պարտադրված բնույթ կրեն: Թվում է, թե Հայոց ցեղասպանության միջազգային ճանաչման գործընթացի հետագա ծավալումը թուրքերին կստիպի վերանայել իրենց դիրքորոշումը պատմական ճշմարտության վերականգնման հարցում, այսպիսով կստեղծվեն Թուրքիայի նկատմամբ հայ ժողովրդի վստահությունը վերականգնելու անհրաժեշտ նախադրյալներն ու այս պայմաններում հայ-թուրքական հարաբերությունները, այսպես կոչված, նորմալացման թուրքական միտումներով սահմանափակվելու փոխարեն կդրվեն առողջ հիմքերի վրա:

ՀԱԿՈԲ ՉԱՔՐՅԱՆ

Խաղաղ, անվտանգ եւ բարգավաճ Կովկասը բարիք է բոլորի համար

ՆԱՏՕ-ի գլխավոր քարտուղար Ջորջ Ռոբերտսոնի հոդվածը Հայաստան ժամանելու նախօրեին

Սկիզբը էջ 1

Այդ անվտանգության ու կայունության ամրապնդումը ՆԱՏՕ-ի քաղաքականության անկյունաքարն է վերջին տասնամյակի ընթացքում: «Սառը պատերազմի» ավարտման պահից ՆԱՏՕ-ն, որը նախապես ստեղծվել էր որպես Արեւմտյան Եվրոպայի պաշտպանության դաշինք, հանդես եկավ Կենտրոնական եւ Արեւելյան Եվրոպայի երկրների, այդ թվում, բնականաբար, Հայաստանի, Ռուսաստանի եւ Ուկրաինայի հետ, նոր հարաբերությունների ձեւավորման նախաձեռնությամբ: Քաղաքական ու ռազմական համագործակցության ծրագրերի շնորհիվ ՆԱՏՕ-ն նպաստեց, որպեսզի երեկվա հակառակորդները վերածվեն գործընկերների եւ բարեկամների: «Գործընկերություն հանուն խաղաղության» ծրագիրը (որին մասնակցում է 26 պետություն, այդ թվում՝ Հայաստանը) եւ համանման նախաձեռնությունները այսօրվա դրությամբ երկխոսությունը, խորհրդակցությունները ու համագործակցությունը դարձրել են անվտանգության ապահովման ղեկավար սկզբունքներ:

«Գործընկերություն հանուն խաղաղության» (ԳՀԽ) ծրագիրը կարելի է համեմատել միջոցառումների ինչ-որ «տեսականու» հետ, որից գործընկերներն ընտրում են իրենց շահերին լավագույնս համապատասխանողները: Համագործակցության առաջարկվող ոլորտները, ի թիվս այլ բաների, ներառում են քաղաքացիական արտակարգ պլանավորումը, ճգնաժամերի կարգավորումը, օտար լեզուների ուսուցումը կամ զինված ուժերի օպերատիվ համատեղելիությունը. եւ սրանք լոկ մի քանի օրինակներ են: Գործընկերներից յուրաքանչյուրն իր համար գործունեության կոնկրետ ոլորտներ է ընտրում անհատական կարիքների եւ գերակայությունների հիման վրա: Բնականաբար, ԳՀԽ-ի մեջ է ներառվում նաեւ անվտանգության ոլորտը: ՆԱՏՕ-ն գործընկերներից յուրաքանչյուրի հետ խորհրդակցություն կանցկացնի նրա խնդրանքով, եթե տվյալ գործընկերը իր տարածքային ամբողջականությանը, քաղաքական անկախությանը կամ անվտանգությանն ուղղված անմիջական սպառնալիք է տեսնում:

ԳՀԽ-ի հաջողությունը հիմնվում է այն բանի վրա, որ տվյալ նախաձեռնությունն ուղղված չէ երրորդ կողմի շահերի դեմ: «Գործընկերությունը» նաեւ նպատակ չունի փոխարինելու համագործակցության մյուս նախաձեռնություններին, այլ լրացնում է դրանց: Օրինակ, գործակցելով ՆԱՏՕ-ի հետ, եվրոպական երկրների մեծամասնությունը զուգահեռաբար նաեւ մասնակցում է մի շարք ուրիշ բազմազգ նախաձեռնությունների եւ պահպանում առանձնահատուկ երկկողմ հարաբերություններ: Ընդհանուր առմամբ այդ փոխհարաբերությունները ծառայում են տարածաշրջանի անվտանգության ու կայունության ամրապնդմանը:

ՆԱՏՕ-ն միշտ հարգել է իր բոլոր գործընկերների կոնկրետ շահերը եւ տարածաշրջանային բնույթի նկատառումները: Նման մոտեցման շնորհիվ ՆԱՏՕ-ն կարողացավ իր երբեմնի հակառակորդ Ռուսաստանի հետ հաստատել սկզբունքորեն նոր բնույթի հարաբերություններ: Այսօր ՆԱՏՕ-ն ու Ռուսաստանը կարծիքներ են փոխանակում պաշտպանական նշանակություն ունեցող այնպիսի հարցերի շուրջ, ինչպիսիք են ռազմավարությունը, պաշտպանական քաղաքականությունը, ՆԱՏՕ-ի ու Ռուսաստանի ռազմական դոկտրինաներն ու պաշտպանական բյուջեները եւ ենթակառույցի զարգացման ծրագրերը: Նույնիսկ փորձնական հանդիպումներ են անցկացվել սպառազինությունների հետ կապված բնագավառներում համագործակցելու նպատակով: Եվ բնական է, որ ՆԱՏՕ-ի ու Ռուսաստանի զորաբաժինները կողք-կողքի աշխատում են Բալկաններում իրականացնելով խաղաղապահման երկու խոշոր գործողություն: Այդպիսով, զբաղվելով երկու կողմերի համար քաղաքական մեծ կարեւորություն ունեցող իրական խնդիրներով, մենք աստիճանաբար ամրապնդում ենք հավատն ու վստահությունը եւ հաղթահարում միմյանց մասին դեռեւս գոյատեւող թյուր պատկերացումները: Մենք նաեւ նոր տիպի հարաբերություններ ենք հաստատել Ուկրաինայի հետ ՆԱՏՕ-ի հանձնաժողով-Ուկրաինա շրջանակներում:

Կարելի է ենթադրել, թե մեծ հեռավորության պատճառով Կովկասի պետությունները ՆԱՏՕ-ի համար չունեն այնքան էական նշանակություն, որքան Կենտրոնական եւ Արեւելյան Եվրոպայի որոշ այլ գործընկերներ: Դա պարզապես սխալ է: ՆԱՏՕ-ն մեծ կարեւորություն է տալիս տվյալ տարածաշրջանում իր գործընկերային կապերին, եւ Հայաստանը այդ հարաբերությունների ներուժի հիանալի օրինակ է: Կովկասյան տարածաշրջանի երկրների հետ ՆԱՏՕ-ի համագործակցությունն ընթանում է արտակարգ իրավիճակների կանխման, մասնագիտական հմտությունների մշակման, ռազմաքաղաքական համագործակցության եւ շրջանային ինքնաբավության ապահովման միջոցառումների հետագա զարգացման ուղիով՝ ճգնաժամերի կարգավորման երկկողմ ու բազմակողմ մեխանիզմների ստեղծման միջոցով:

Քաղաքական մակարդակով գործընկերների հետ ՆԱՏՕ-ի համագործակցությունն իրականացվում է Եվրատլանտյան գործընկերության խորհրդում (ԵԱԳԽ): ԵԱԳԽ-ն ամբիոն է դաշնակից երկրների եւ գործընկերների փոխադարձ մտահոգություն հարուցող հարցերի քննարկման համար: Այն կազմում է «Գործընկերություն հանուն խաղաղության» ծրագրի քաղաքական հիմքը:

ԵԱԳԽ-ի օրակարգն ընդգրկում է հարցերի լայն շրջանակ. շրջանային անվտանգություն, էներգետիկ ապահովություն, քաղաքացիական արտակարգ պլանավորում: Հայաստանն օգտվել է այդ հնարավորությունից եւ դարձել դրա ակտիվ մասնակիցը: Անցյալ տարի Հայաստանում ԳՀԽ ծրագրի գծով անցկացվեց քաղաքացիական արտակարգ պլանավորմանը նվիրված խորհրդաժողով, որին մասնակցեցին ՆԱՏՕ-ի անդամ պետությունները եւ գործընկեր երկրները: Սա ամենաթարմ եւ հաջող օրինակն է, որը ցուցադրում է բոլոր մասնակիցների կարիքները բավարարելու ԳՀԽ-ի ներուժը: Հայաստանը մյուս երկրներից ավելի լավ է գիտակցում քաղաքացիական արդյունավետ արտակարգ պլանավորման կարեւորությունը եւ փորձության ժամին միջազգային համակարգված օգնության արժեքավորությունը: Մեր երկկողմ համագործակցությունը տարածվում է այնպիսի բնագավառների վրա, ինչպիսիք են ռազմական բարեփոխումները եւ ռազմա-քաղաքացիական համագործակցությունը: Նաեւ ներուժ կա փոխադարձ հետաքրքրություն ներկայացնող բնագավառներում առավել արգասավոր համագործակցություն ծավալելու համար:

Նման գործունեությունը ԵԱԳԽ-ի հնարավորությունների լավ օրինակ է երկխոսությանն օժանդակելու եւ շրջանային կայունության ապահովմանն ուղղված պայմաններ ստեղծելու գործում: ՆԱՏՕ-ն չի հավակնում եւ չի կարող առաջատար դերի հավակնել այդ տարածաշրջանում հաշտության գործընթացի կարգավորման մեջ: Դրա պատասխանատվությունը առաջին հերթին ընկնում է տարածաշրջանի այն կողմերի վրա, որոնք պարտավոր են գտնել խաղաղ առաջընթացի շուրջը համաձայնության հասնելու եղանակը: Իհարկե, ԵԱՀԿ-ն եւ ՄԱԿ-ը առաջատար դեր են խաղում, ինչպես նաեւ Մինսկի խումբը: ԳՀԽ-ի եւ ԵԱԳԽ-ի մեխանիզմների միջոցով ՆԱՏՕ-ն պատրաստ է պաշտպանել այդ բոլոր ջանքերը: ՆԱՏՕ-ն հաստատ համոզված է, որ տվյալ տարածաշրջանն արժանի է խաղաղության ու կայունության, ինչպես նաեւ տնտեսական ներդրումների եւ բարեկեցության, որոնք դրանց ածանցյալներն են:

Խաղաղ եւ անվտանգ պայմաններում բարգավաճող Կովկասը բարիք է ոչ միայն շրջանի ժողովուրդների, այլեւ ամբողջ միջազգային ընկերակցության համար: 21-րդ դարի սկզբին, ինչպես եւ նախկինում, Կովկասը պահպանում է իր վիթխարի կարեւորությունն ամբողջ եվրատլանտյան տարածքի համար: Լինելով եվրատլանտյան անվտանգության պատվարը, ՆԱՏՕ-ն պատրաստ է այդ տարածաշրջանի երկրների հետ համագործակցությունը խորացնել հանուն մեր ընդհանուր բարօրության:

Հոդվածը խմբագրությանը տրամադրել է Հայաստանում Հունաստանի դեսպանությունը

ՀԱՅՆԵՐԱՐՏԲԱՆԿ

ՀԱՅՆԵՐԱՐՏԲԱՆԿԻ ԱՄՓՈՓ ՀԱՇՎԵԿՇԻՌ

Հավելված 3

(հազ. դրամ)

	30/09/00	31/12/00
ԱԿՏԻՎՆԵՐ		
Կանխիկ դրամական միջոցներ	319,323	216,777
Թղթակցային հաշիվներ	1,811,672	1,723,748
Վարկային ներդրումներ	15,537,162	15,204,194
այդ թվում միջբանկային վարկեր	541,005	28,283
Տեղաբաշխված ավանդներ	0	0
Հնարավոր կորուստների պահուստաֆոնդ	(266,521)	(306,751)
Ներդրումներ արժեթղթերում եւ փայամասնակցություններ	1,564,240	1,645,759
Հաշվարկված ստացվելիք տոկոսներ	1,012,860	1,181,854
Հիմնական միջոցներ եւ ոչ նյութական ակտիվներ մնացորդային արժեքով	960,983	962,701
Այլ ակտիվներ	929,930	830,451
Ընդամենը ակտիվներ	21,869,649	21,458,733
ՊԱՐՏԱՎՈՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ		
Ցպահանջ պարտավորություններ	3,335,464	3,101,611
Ներգրավված ավանդներ	6,886,538	7,503,249
այդ թվում իրավաբանական անձանցից	3,137,789	3,618,639
ֆիզիկական անձանցից	3,695,107	3,829,392
բանկերից	53,642	55,218
Բանկերից ստացված վարկեր	8,797,288	8,104,084
Հաշվարկված վճարվելիք տոկոսներ	311,355	115,168
Այլ պարտավորություններ	137,368	266,382
Ընդամենը պարտավորություններ	19,468,013	19,090,494
ԿԱՊԻՏԱԼ		
Կանոնադրական հիմնադրամ	2,000,000	2,000,000
Լրացուցիչ վճարված կապիտալ	28,408	28,408
Գլխավոր պահուստ	31,323	31,323
Վերագնահատման պահուստներ	255,264	255,264
Հետգնված բաժնետոմսեր	0	0
Չբաշխված շահույթ/ վնաս	86,641	53,244
Ընդամենը կապիտալ	2,401,636	2,368,239
Ընդամենը պարտավորություններ եւ կապիտալ	21,869,649	21,458,733

Հավելված 1

ՀԱՇՎԵՏՎՈՒԹՅՈՒՆ

Հայներարտբանկի եկամուտների եւ ծախսերի վերաբերյալ

ԱՆՎԱՆՈՒՄԸ	30/09/00	31/12/00 (հազ. դրամ)
Տոկոսային եկամուտներ	2,662,827	3,537,834
այդ թվում պետական արժեթղթերից	269,417	346,234
Տոկոսային ծախսեր	1,909,651	2,478,879
Զուտ տոկոսային եկամուտներ	753,176	1,058,955
Ոչ տոկոսային եկամուտներ	227,999	279,964
այդ թվում մատուցված ծառայութ. դիմաց ստացված զուտ եկամուտներ	176,686	241,026
արժեթղթերի վաճառքից ստացված զուտ եկամուտներ	(680)	(2,840)
արտարժութային գործառնություններից զուտ եկամուտներ	35,236	53,936
Ոչ տոկոսային ծախսեր	795,101	1,067,685
այդ թվում կառավարչական ապարատի պահպանման ծախսեր	239,130	330,466
վճարված տույժեր, տուգանքներ	14,713	14,713
Զուտ ոչ տոկոսային եկամուտներ	(567,102)	(787,721)
Հատկացումներ ակտիվների հնարավոր կորուստների պահուստներին	706,855	896,204
Ակտիվների վերադարձ	568,566	639,449
Զուտ մասհանումներ	(138,289)	(256,755)
Շահույթ մինչեւ հարկվելը	47,785	14,479
Շահութահարկ	(11,700)	(11,792)
Զուտ շահույթ	36,085	2,687
Չբաշխված շահույթ		

ՀԱՇՎԵՏՎՈՒԹՅՈՒՆ

Հայներարտբանկի ընդհանուր կապիտալի փոփոխության վերաբերյալ

30/09/00 31/12/00

(հազ. դրամ)

ԱՆՎԱՆՈՒՄԸ	Նախորդ ժամանակաշրջան	Հաշվետու ժամանակաշրջան
Մեծությունը ժամանակաշրջանի սկզբում	x	x
Ընդհանուր կապիտալ, այդ թվում	2,576,936	2,401,637
Կանոնադրական հիմնադրամ	2,028,408	2,028,408
Ծանուցում. Իրացված բաժնետոմսերի քանակ (հատ)	2,000	2,000
Գլխավոր պահուստ	58,021	31,323
Եկամուտների պահուստներ	219,258	86,642
Վերագնահատման պահուստներ	271,249	255,264
Այլ պահուստներ		
Երկարաժամկետ ստորադաս փոխառություն		
Բանկի կողմից հետ գնված սեփական բաժնետոմսեր		
Գուդվիլ		
Երկարաժամկետ ստորադաս փոխատվություններ		
Փոփոխություն ժամանակաշրջանի ընթացքում	x	x
Ընդհանուր կապիտալ, այդ թվում	(175,299)	(33,398)
Կանոնադրական հիմնադրամ		
Ծանուցում. Իրացված բաժնետոմսերի քանակ (հատ)		
Գլխավոր պահուստ	(26,698)	
Եկամուտների պահուստներ մինչեւ շահաբաժինների վճարումը	(132,616)	(33,398)
Վճարված շահաբաժիններ		
Ծանուցում. 1 բաժնետոմսի դիմաց վճարված շահաբաժիններ		
Վերագնահատման պահուստներ	(15,985)	
Այլ պահուստներ		
Երկարաժամկետ ստորադաս փոխառություն		
Բանկի կողմից հետ գնված սեփական բաժնետոմսեր		
Գուդվիլ		
Երկարաժամկետ ստորադաս փոխատվություններ		
Մեծությունը ժամանակաշրջանի վերջում	x	
Ընդհանուր կապիտալ, այդ թվում	2,401,637	2,368,239
Կանոնադրական հիմնադրամ	2,028,408	2,028,408
Ծանուցում. Իրացված բաժնետոմսերի քանակ (հատ)	2,000	2,000
Գլխավոր պահուստ	31,323	31,323
Եկամուտների պահուստներ	86,642	53,244
Վերագնահատման պահուստներ	255,264	255,264
Այլ պահուստներ		
Երկարաժամկետ ստորադաս փոխառություն		
Բանկի կողմից հետ գնված սեփական բաժնետոմսեր		
Գուդվիլ		
Երկարաժամկետ ստորադաս փոխատվություններ		

Հավելված 4

ՀԱՇՎԵՏՎՈՒԹՅՈՒՆ

Հայներարտբանկի դրամական հոսքերի վերաբերյալ

ԱՆՎԱՆՈՒՄԸ	30/09/00	31/12/00 (հազ. դրամ)
1. Դրամական հոսք գործառնական գործունեությունից	274,580	(107,385)
2. Դրամական հոսք ներդրումային գործունեությունից	821,055	(333,377)
3. Դրամական հոսք ֆինանսական գործունեությունից	(3,437,630)	(449,848)
Դրամական միջոցների զուտ աճ	(2,341,995)	(890,610)
Դրամական միջոցներ ժամանակաշրջանի սկզբում	3,312,162	970,167
Դրամական միջոցներ ժամանակաշրջանի վերջում	970,167	79,557

Հայներարտբանկի ժամկետային ավանդների տոկոսադրույքները

Ժամկետը	ԱՄՆ դոլար		ՀՀ դրամ	
	տարեկան	ամսական	տարեկան	ամսական
20-91 օր	9%	0,75%	12 %	1,00%
92-182 օր	10%	0,83%	13%	1,08%
183-273 օր	11%	0,92%	14%	1,17%
274-365 օր	12%	1,00%	15%	1,25%

Գլխավոր տնօրեն՝ Բ. Ասատրյան

ԱԶԳ

Մշակույթ

Ինչպես հաղորդում է Իրանում լույս տեսնող «Ալիք» թերթը, ՀԲԸ Միության կենտրոնական վարչության, Եվրոպայի եւ Ավստրիայի վարչությունների եւ տրն Կարպիս Փափազյանի լիազոր ներկայացուցչի միաձայն որոշմամբ 2000 թ. «Կարպիս Փափազյան» մրցանակը շնորհվել է իրանցի բանաստեղծ, հայերենագետ-թարգմանիչ Ահմադ Նուրիզադեին:

1988 թվականից ի վեր, ամեն տարի Հայկական բարեգործական ընդհանուր միության (ՀԲԸՄ) 5 հազար ամերիկյան դոլար արժողությամբ «Կարպիս Փափազյան» մրցանակը շնորհվում է Հայ դատին ու հայ մշակույթին նպաստող ոչ հայ երեւելի անձնավորություններին:

Դարերի խորքից ի մի հաւաքած՝
Մի սար կը սարքեն
«Մասիսէ» մի սար՝
Անունը՝ «Մասիս»...

Այս տողերը գրել է իրանցի բանաստեղծը, գրել է հայերենով: Ու նաեւ գրել է.

...Ինձ անուանել են
Հայ ժողովրդի պարսկախօս
զաւակ,
Որ արդէն գիտէ Մաշտոցի լեզուով
Հայերէն խօսել, խոկալ հայերէն,
Հայերէն խնդալ, տխրել
հայերէն...

Ահմադ Նուրիզադեն հայի հետ նստած տոնում է, գնում, հաճախ մասնակցում հայերի ծեսերին: Եվ երբ հայոց պատմությունն է կարդում՝ հայ ժողովրդի տխրուրախ կյանքի փոքրիկս ելեւէջներից հինգ այժմ հանգուցյալ Արշ Բաբայանի օգնությամբ 4-5 ամսում ծանոթանում է հայ գրերին եւ այբուբենին, ապա տքնաջան աշխատանքով ինքնուս ծանոթանում հայերեն գրավոր լեզվին: Հայ բանաստեղծների երկերը թարգմանում է պարսկերեն, հրատարակում նախ պարսկալեզու գրական հանդեսներում, ապա նաեւ՝ առանձին գրքերով:

Երբ խորությամբ ուսումնասիրեց հայ գրականությունը եւ զբաղվեց հայ մշակույթի տարածման գործով, կարիք զգաց ծանոթանալու նաեւ հայ հին լեզվին՝ գրաբարին: 1977-ին մեկնեց Սպահան եւ այդ քաղաքի համալսարանի հայագիտական ֆակուլտետում, որպես ազատ ուսանող, ֆակուլտետի դեկան Խաժակ Տեր-Գրիգորյանի օգնու-

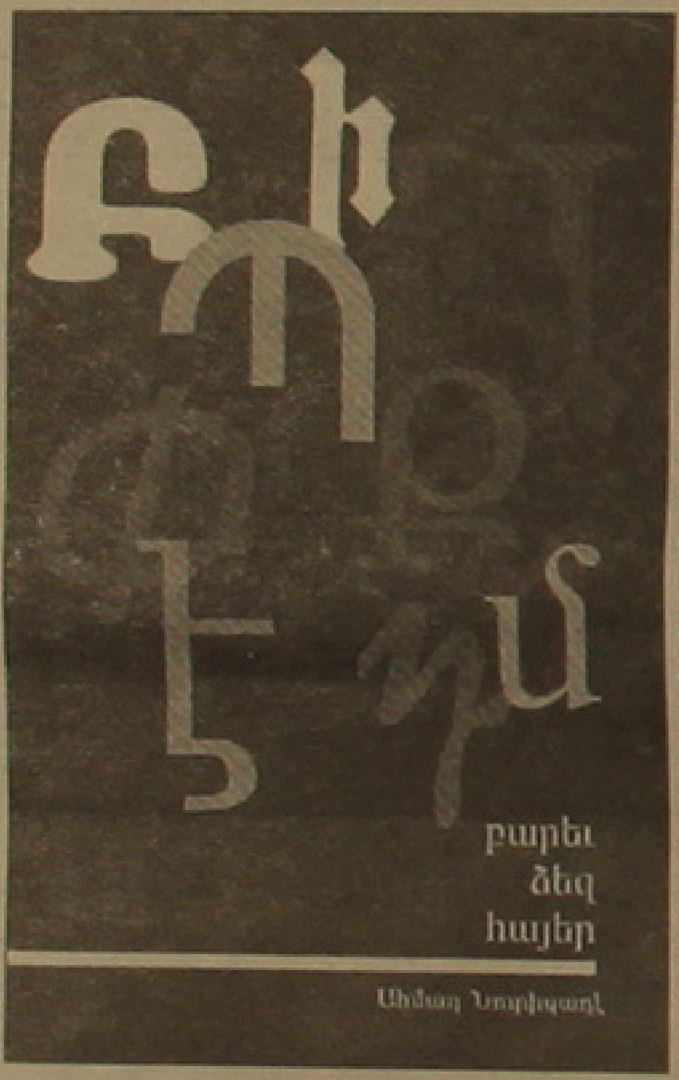
Ահմադ Նուրիզադե

ՀԲԸՄ «Կ.Փափազյան» մրցանակի ասպետ պարսկաստանցի բանաստեղծը, որ գրում է հայերեն

րին: Նախկին բուլղարահայ, այժմ վիեննաբնակ առեւտրական Կարպիս Փափազյանի նախաձեռնությամբ եւ ՀԲԸ Միության հովանավորությամբ գործող հանձնախումբը 1988-ին առաջին մրցանակակիր է ճանաչել գերմանացի պատմաբան, դոկտոր Թեսա Հոֆմանին (Բեռլին): Այնուհետեւ, ըստ տարիների, այս մրցանակին արժանացել են իտալացի ճարտարապետ Ադրիանո Ալպագո Նովելլոն (Միլան), անգլիացի պատմաբան Քրիստոֆեր Ուոքերը (Լոնդոն), ավստրիացի պատմաբան, դոկտոր Էլիզաբեթ Սանդրոֆը եւ ավստրիացի գրող, պրոֆեսոր Ռոզմարի Իզոպը (Վիեննա), սիրիացի բանաստեղծ Նիզար Խալիլին (Քեսաբ), ֆրանսիացի քաղաքական գործիչ, պատգամավոր, Փարիզի Ալֆորվիլ արվարձանի քաղաքապետ Անդրե Սանտինին, հայ ժողովրդի մեծ բարեկամ, արցախյան պայքարի ջատագով, Անգլիայի Լորդերի պալատի փոխխոսնակ բարոնուհի Քերոլայն Քոքսը, բուլղար ճարտարապետուհի, պրոֆեսոր Նելլի Չանեւա-Տեչեւսկան, ֆրանսիացի պատմաբան, դոկտոր Իվ Թեռնոնը, հունգարացի պրոֆեսոր Էդմոն Շուցը, բելգիացի պրոֆեսոր Ֆրանսուա Ռիոն եւ շվեյցարացի պատմաբան Հանս-Լուկաս Քիզերը (Բազել):

Եվ ահա նոր մրցանակակիրը՝ իրանցի մտավորական Ահմադ Նուրիզադեն, որը 1973 թվականից սկսած 10 ժողովածու է հրատարակել հայ գրականության, հայ մշակույթի եւ հայոց պատմության թեմաներով: Առավել նշանակալից են «Ցոլակ («Սպիտակ ձի»)» (Ակսել Բակունցի պատմվածքը), «Ա՜յ վաթան, ա՜յ վաթան» (բանաստեղծությունների եւ պատմվածքների ժողովածու Հովհաննես Թումանյանից), «Սորուդհայե սորխ» («Կարմիր երգեր») (բանաստեղծությունների ժողովածու Եղիշե Չարենցից), «Հարյուր տարվա հայ բանաստեղծություն»... Սրանք թարգմանական գրքեր են: 1997-ին Թեհրանի «Չեշմե» հրատարակչությունը լույս ընծայեց Ահմադ Նուրիզադեի «Հայաստանի պատմությունն ու մշակույթը» մենագրությունը: Իրանցի ընթերցողի դատին հանձնված այս ժողովածուները անշուշտ մշակութային մեծ արժեք ունեն: Իսկ 2000-ի տարեվերջին լույս տեսավ Ահմադ Նուրիզադեի «Բարեւ ձեզ, հայեր» բանաստեղծական ժողովածուն, որում ամփոփված են հեղինակի... հայերենով գրված բանաստեղծություններն ու պոեմները:

...Թէ հնար լինի
Բառից սար սարքել՝
Հայերը բոլոր «Մասիս» բառերը



է թախծում ու ուրախանում...

...Եւ ես էլ ունեմ «Աղիլ խանչուռ»...

1951 թ. նոյեմբերին Իրանի Գիլան նահանգի Անզալի նավահանգստի ծովափնյա թաղամասերից մեկում ծնված Ահմադ Նուրիզադեի հայրը հրշեջ էր, որն իր կյանքը տվեց անշեջ կրակին: Մանուկ հասակից Ահմադը ստիպված է եղել սովորելու հետ միաժամանակ նաեւ աշխատել: Երբ 16 տարեկան էր, Իրանի գրական մամուլում տպագրեց պարսկերեն առաջին բանաստեղծությունը: Միջնակարգն ավարտելուց հետո որպես լրագրող սկսեց համագործակցել պարսկական մամուլին:

1971-86 թթ. պաշտոնավարել է Իրանի ամենատարածված «Էթելաաթ» օրաթերթում, որպես ներքին լուրերի բաժնի խմբագիր:

«Բանաւոր հայերէնին ծանօթացել եմ մանկութեան օրերին, մանաւանդ պիտի յիշեմ մեր դրացի Թելլոյին, որին կոչում էինք «Թելլի խանում»: Այդ պառաւ կնոջ քաղցր զրոյցները ինձ շատ էին դուր գալիս, եւ պիտի խոստովանեմ, որ իմ հայոց լեզուի հանդէպ համակրանքի առաջին դրդապատճառներից մէկն էին դրանք...»:

Հետագայում զբաղվել է գրականությամբ, Իրանի գրական մամուլում լույս ընծայելով պարսկերեն գրված իր բանաստեղծությունները, որոշեց ծանոթանալ գրավոր հայերենին, որպեսզի «հնարաւորին չափ ծառայեմ հայ մշակոյթին եւ մեր դրացի ժողովրդի բազմադարեան եւ հարուստ մշակոյթը ներկայացնեմ իմ պարսկալեզու հայրենակիցներին»: Հայ բանաստեղծուհի, թյամբ, որոշ չափով ծանոթացավ գրաբարին, որն իր ապագա գործունեության համար նշանակալից դեր ունեցավ:

Նուրիզադեն 1987 թվականից սկսեց բանաստեղծություններ գրել հայերենով: Դրա հիմնական պատճառն այն էր, որ այդ տարիներին նա ձեռնարկեց «100 տարվա հայ բանաստեղծություն» գիրքը կազմել, թարգմանել հայ բանաստեղծների ստեղծագործությունները: Բծախնդրորեն եւ մանրակրկիտ բազմաթիվ հայ բանաստեղծների մեծաքանակ աշխատություններ ուսումնասիրեց՝ հայ բանաստեղծության լավագույն նմուշները անթոլոգիայում զետեղելու համար: Դա պատճառ դարձավ, որ Ահմադ Նուրիզադեի հայերեն բառապաշարը բավականին հարստանա ու ճոխանա: Նուրիզադեի հայերեն առաջին բանաստեղծությունները լույս տեսան Լիբանանում Թեքեյան մշակութային միության «Շիրակ» ամսագրում, ապա նաեւ՝ Հայաստանի եւ օտար երկրների հայ մամուլում:

Ինչով են հասկանալի Ահմադ Նուրիզադեի հայերեն բանաստեղծությունները: Ինչպես ինքն է գրում՝ «գիլանցի եւ իրանցի» մարդը մտածում է թեեւ ոչ հայերեն, բայց գրում է հայերենով: Գրի մեջ սերն է նկատելի, տրտմությունը հայի ու Հայաստանի բախտի համար, հայեցի ոգի կա նրա տողերում: **«Ես էլ եմ սիրում Տէրեանի հետ այրւեմ սիրուց եւ փափկասուն ու քնքուշ, Նրբիրան հայ աղջիկներին գովասանք ասեմ, ու Չարենցի հետ ամբոխն երգեմ եւ երգեմ նրա «Երկիր Նայիրին», Թումանեանի «Անուշը» փրկեմ բախտից ու մահից»:**

...Հայ մշակույթն օտարազգի բազմաթիվ բարեկամներ է ունեցել: Բայց Ահմադ Նուրիզադեի պարագայում այլ է. մեր գրականության ու մշակույթի ողջ պատմության ընթացքում բացառիկ երեւույթ է, որ ոչ հայ բանաստեղծն ամենավեհ զգացումներից մղված գրիչ է վերցնում հայերենով բանաստեղծություններ գրելու համար:

Լիովին համամիտ եմ իրանահայ գրողների միության նախագահ Վարանդի հետ. «Մեզ մնում է ջերմօրէն սեղմել դէպ մեզ երկարած, դէպ մեր միացող վէրքը երկարած բարի ձեռքը եւ փոխադարձ խինդով ու խանդավառութեամբ գոչել բարձրաձայն. «Ողջոյն քեզ, մեր լաւ բարեկամ, մեր սրտակից ընկեր, յարգանք քեզ, Ահմադ Նուրիզադէ»...

ՍԵՐԳԵՅ ԳԱԼՈՅԱՆ

ՀԻՇԱՏԱԿԻ ԶԱՆԳԵՐ

«Գազանը Լուսնի վրա» պիեսի հաղթարշավը շարունակվում է

Հույսի, վերապրումի եւ ընտանեկան ամուր կապերի հիման վրա ստեղծված Ռիչարդ Կալինոսկու «Գազանը Լուսնի վրա» պիեսը, որն օգոստոսի 18-ից ներկայացվել է Լոս Անջելեսի «Ֆաունտին» թատրոնում, ըստ «Արմինյն օբսերվր» թերթի, շարունակել է իր հաղթարշավը մինչեւ դեկտեմբերի 10-ը: Սկզբում նախատեսված է եղել մինչեւ սեպտեմբերի 25-ը, ապա երկարաձգվել է մինչեւ նոյեմբեր, այնուհետեւ մինչեւ դեկտեմբեր:

Ըստ «Բեկսթեյջ Ուեսթ» թերթի, պիեսը համարվել է «Գրաքննադատների նախընտրելին», որը երկինք է բարձրացնում թատերական արվեստը: Օսմանյան Թուրքիայի կոտորածներից մազապուրծ, 1920-ական թվերին Միլուոքի ժամանած երիտասարդ հայ զույգի ոդիսականի մասին պատմող այս ներկայացման ռեժիսորն է Էդվին Համամջյանը:

Հ. Օ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՕՐԱՑՈՒՅՑ

Հունվարի 13

Հայոց տոմարի Արաց ամսի Պարխար օրը

ՏԱՐԵԳՐՈՒԹՅԱՆ ԱՅՍ ՕՐԸ

- Հայ մամուլի տարեգրությունից. 1858 թ. Մոսկվայում, Ստ. Նազարյանցի խմբագրությամբ լույս տեսավ «Հյուսիսափայլ» ամսագիրը (մինչեւ 1864 թ.) :
- 1860 թ. Թիֆլիսում լույս տեսավ «Կռունկ հայոց աշխարհի» պարբերականը (խմբ.՝ Մ. Աղաբեկյան):
- 135 տարի առաջ սկսեց հրատարակվել Երուսաղեմի հայկական պատրիարքարանի պաշտոնական օրգան «Սիոն» պարբերականը:
- 1883 թ. Թիֆլիսում լույս տեսավ արեւելահայ առաջին մանկական պատկերազարդ ամսագիրը՝ «Աղբյուրը» (խմբ.՝ Տ. Նազարյան):
- 1990 թ. այս օրը սկսվեց Մոսկվա-Բաքու առանցքի կազմակերպած Բաքվի 200 հազարանոց հայության ջարդը եւ բռնագաղթը:

ԾՆՎԵԼ ԵՆ՝

- Առաքել Առաքելյանը (1887 թ., Ասկերան, գ. Խնածախ), ՀՀ գիտության վաստ. գործիչ, բանասիրական գիտ. դոկտոր, պրոֆ., գրականագետ:
- Աննա Ասլանը (Ասլանյան), (1897 թ., Ռումինիա, ք. Բրըիլա), վաստակավոր բժիշկ, ծերաբան-ծերաբույժ, Ռումինիայի գիտության վաստ. գործիչ, Ռումինիայի ԳԱ եւ ԲԳԱ ակադեմիկոս, բժշկական գիտ. դոկտոր, պրոֆ., Ռումինիայում ծերաբանների եւ ծերաբույժների դպրոցի հիմնադիր:
- Սահակ Բագյանը (Բագիկյան), (1912 թ., Արեւմտյան Հայաստան, Շատախ, գ. Ճնուկ), գրականագետ, բանասիրական գիտ. դոկտոր, պրոֆ., ՀՀ գիտության վաստ. գործիչ:
- Գրիգոր Գրիգորյանը (1913 թ., Մասիս, գ. Ղուկասավան), բանասիրական գիտ. դոկտոր, պրոֆ., բանագետ:
- Խաչատուր Իսկանդարյանը (1923 թ., Երեւան), քանդակագործ:
- Մարսել Մարտիրոսյանը (1925 թ., Մարսել), տեխնիկական գիտությունների դոկտոր, մեխանիկ:
- Կառլեն Քարամյանը (1933 թ., Երեւան), տեխ. գիտ. դոկտոր, շինարար:

Հունվարի 14

Հայոց տոմարի Արաց ամսի Վանատուր օրը

ՏԱՐԵԳՐՈՒԹՅԱՆ ԱՅՍ ՕՐԸ

- 1832 թ. բացվեց Երեւանի գավառական դպրոցը, ուր որպես տեսուչ եւ ուսուցիչ աշխատել է Խ. Աբովյանը (1925 թ.-ից՝ Խ. Աբովյանի անվան դպրոց):
- 1912 թ. գործարկվել է Երեւանի քաղաքային ջրմուղը:
- 1921 թ. բացվել է Երեւանի եւ Էջմիածնի գավառական ուսուցիչների առաջին համագումարը:
- 1969 թ. կազմվել է ՀՀ Մասիսի շրջանը:

ԾՆՎԵԼ ԵՆ՝

- Մեսրոպ Թաղիադյանը (1803 թ., Ջորագյուղ-1858 թ., Իրան, Շիրազ), գրող, մանկավարժ, հրապարակախոս, պատմագիր: Հիմնադրել է Կալկաթայի ս. Սանդուխտյան դպրոցը, 1845 թ. հիմնել եւ խմբագրել է «Ազգասեր» շաբաթաթերթը:
- Գեորգի Յակուլովը (մականունը՝ Ժորժ Վելիկոլեպնի, 1884 թ., Թիֆլիս), բեմանկարիչ, արվեստի տեսաբան, հասարակական գործիչ: Գործերը պահվում են Փարիզում, ՀԱՊ-ում, Մոսկվայի Տրետյակովյան պատկերասրահում: Ապրել է 44 տարի, վախճանվել է Երեւանում, թաղված է Մոսկվայի Նովոդեւիչի գերեզմանատանը:
- Էդգար Հովհաննիսյանը (1930 թ., Երեւան), ՀՀ եւ ԽՍՀՄ ժող. արտիստ, արվեստի վաստ. գործիչ, սիրված կոմպոզիտոր («Էրեբունի-Երեւան», «Սարդարապատ», «Արփա-Սեւան», «Անտունի», «Սասունցի Դավիթ»):

Հունվարի 15

Հայոց տոմարի Արաց ամսի Արամազդ օրը

ՏԱՐԵԳՐՈՒԹՅԱՆ ԱՅՍ ՕՐԸ

- 1855 թ. Փարիզում հրատարակվեց «Մասեաց աղաւնի» ամսագիրը (խմբ.՝ Գ. Այվազովսկի):
- 1959 թ. համամիութենական մարդահամարի տվյալներով Երեւանի բնակչությունը կազմում էր 509.340 մարդ:

ԾՆՎԵԼ ԵՆ՝

- Շմավոն Առուշանյանը (1903 թ., Լաչինի շրջան, գ. Մինքենդ), եղել է ՀՀ հողժողկոմ, Լենինականի կուսշրջկոմի, Երեւանի քաղկոմի առաջին քարտուղար, ՀԽՍՀ ԳԽ նախագահության նախագահ, ԽՍՀՄ ԳԽ նախագահության նախագահի տեղակալ:
- Հռիփսիմե Սիմոնյանը (1916 թ., Կարս), ՀՀ ժող. նկարչուհի, քանդակագործ-խեցեգործ::
- Ալեքսանդր Գրիբոյեդովը (1795 թ.), ռուս գրող («Խելքից պատուհաս»), դիվանագետ, հայ ժողովրդի մեծ բարեկամ: Պասկեւիչի բանակի կազմում մասնակցել է Երեւանի, Նախիջեւանի ազատագրմանը, կազմակերպել 50 հազար պարսկահայերի ներգաղթը Արեւելյան Հայաստան:

Պատրաստեց ՀԵՂԻՆԵ ՂԱՐԱԳՈՒԼՅԱՆԸ

ԱՐԴՇԻՆԲԱՆԿ ԲԲԸ

Հաշվեկշիռ

	հազ. դրամ 30/09/00	հազ. դրամ 31/12/00
Ակտիվներ		
Կանխիկ միջոցներ	924,522	866,282
Հաշիվներ ՀՀ Կենտրոնական Բանկում	1,174,925	1,165,497
Հաշիվներ այլ բանկերում	4,069,603	3,319,144
Վարկային ներդրումներ	9,832,999	11,462,375
Միջբանկային վարկեր եւ ավանդներ	417,335	456,957
Վարկերի եւ դեբ. պարտքերի հն. կորուստ. պահուստաֆոնդ	(349,728)	(482,824)
Ինվեստ. արժեթղթերի հն. կորուստ. պահուստաֆոնդ	(3,417)	(3,417)
Պետական արժեթղթեր	174,604	192,270
Այլ ներդրումներ	157,137	157,137
Հիմնական միջոցներ եւ ոչ նյութական ակտիվներ	2,478,196	2,639,573
Այլ ակտիվներ եւ հաշվարկված տոկոսներ	1,137,714	1,226,966
Ընդամենը ակտիվներ	**20,013,890**	**20,999,960**
Պարտավորություններ		
Ցպահանջ հաշիվներ	553,461	563,774
Բանկերից ներգրավված ավանդներ եւ վարկեր	2,987,358	3,446,654
Ցպահանջ պարտավորություններ	4,703,633	3,703,647
Ֆիզիկական անձանց ժամկետային ավանդներ	5,483,138	6,234,322
Իրավաբանական անձանց ժամկետային ավանդներ	4,141,483	4,499,604
Այլ պարտավորություններ եւ հաշվարկված տոկոսներ	494,537	755,449
Կապիտալ		
Կանոնադրական հիմնադրամ	500,000	800,000
Գլխավոր պահուստ	216,195	216,195
Այլ պահուստներ	161,853	191,207
Նախորդ տարիների չբաշխված շահույթ/վնաս	398,614	398,614
Ընթացիկ տարվա չբաշխված շահույթ/վնաս	373,618	190,494
Ընդամենը պարտավորություններ եւ կապիտալ	**20,013,890**	**20,999,960**

Հաշվետվություն
Բանկի եկամուտների եւ ծախսերի վերաբերյալ

Ամսաթիվը 30/09/00 թ.-ից
մինչեւ 31/12/00 թ.

(հազ. դրամ)

Անվանումը	Նախորդ ժամանակաշրջան	Հաշվետու ժամանակաշրջ.
1. Տոկոսային եկամուտներ	x	x
1.1 Թղթակցային հաշիվներից ստացված տոկոսներ	200,093	368,853
1.2 ՀՀ ԿԲ-ում տեղաբաշխված ավանդներից ստացված տոկոսներ		
1.3 Բանկերում եւ այլ ֆինանսավարկային կազմակերպություններում տեղաբաշխված միջոցներից ստացված տոկոսներ	58,437	76,784
1.4 Տեղաբաշխված վարկերի դիմաց ստացված տոկոսներ	2,236,677	2,856,706
1.5 Օվերդրաֆտից, օվերնայթից ստացված տոկոսներ	40,669	68,647
1.6 Վարկային քարտերից ստացված տոկոսներ	25	52
1.7 Պետական գանձապետական արժեթղթերից ստացված տոկոսներ, այդ թվում՝ հետգնման պայմանագրերով տնօրինվող արժեթղթերից	83,486	94,458
1.8 Այլ արժեթղթերից ստացված տոկոսներ		
1.9 Ֆորվարդային, ֆյուչերսային, օպցիոն պայմանագրերից ստացված տոկոսներ		
1.10 Լիզինգից եւ ֆակտորինգից ստացված տոկոսներ	4,500	4,519
1.11 Այլ տոկոսային եկամուտներ		50,605
Ընդամենը տոկոսային եկամուտներ	**2,623,887**	**3,520,624**
2. Տոկոսային ծախսեր	x	x
2.1 Թղթակցային հաշիվների, ցպահանջ ավանդների եւ այլ ցպահանջ պարտավորությունների դիմաց վճարված տոկոսներ	117,753	151,452
2.2 ՀՀ ԿԲ-ից ներգրաված միջոցների դիմաց վճարված տոկոսներ		
2.3 Հետգնման պայմանագրերի գծով պարտավորությունների դիմաց վճարված տոկոսներ	1,973	1,973
2.4 Բանկերից եւ այլ ֆինանսավարկային կազմակերպություններից ներգրաված միջոցների դիմաց վճարված տոկոսներ	131,141	210,920
2.5 Ներգրաված ժամկետային ավանդների դիմաց վճարված տոկոսներ	933,416	1,274,931
2.6 Միջազգային ֆինանսական կազմակերպություններից ներգրաված միջոցների դիմաց վճարված տոկոսներ	120,764	173,277
2.7 Օվերդրաֆտի, օվերնայթի դիմաց վճարված տոկոսներ		
2.8 Տոկոսային ծախսեր բանկի կողմից թողարկված արժեթղթերի գծով		
2.9 Ֆորվարդային, ֆյուչերսային, օպցիոն պայմանագրերի դիմաց վճարված տոկոսներ		
2.10 Լիզինգի դիմաց վճարված տոկոսներ		
2.11 Ստորադաս փոխառությունների դիմաց վճարված տոկոսներ		
2.12 Այլ տոկոսային ծախսեր	244,185	285,524
Ընդամենը տոկոսային ծախս	**1,549,232**	**2,098,077**
Զուտ տոկոսային եկամուտներ	**1,074,655**	**1,422,547**
3. Ոչ տոկոսային եկամուտներ	x	x
3.1 Ստացված զուտ կոմիսիոն գումարներ	248,798	359,692
3.2 Գանձապետարանի սպասարկումից ստացված եկամուտներ	113	419
3.3 Ներդրումներից ստացված շահաբաժիններ	2,610	2,610
3.4 Արժեթղթերի վաճառքից ստացված զուտ եկամուտներ		
3.5 Արտարժույթի առք ու վաճառքից ստացված զուտ եկամուտներ	156,116	234,979
3.6 Արտարժույթի վերագնահատումից ստացված դրական (բացասական) փոխարժեքային տարբերություն	12,143	-17,740
3.7 Բանկի շենքի եւ այլ հիմնական միջոցների վարձակալությունից ստացված վարձավճարներ	3,683	5,221
3.8 Հիմնական միջոցների օտարումից ստացված զուտ եկամուտներ	-605	-1,551
3.9 Վերագնահատումից ստացված զուտ եկամուտներ		
3.10 Ստացված տույժեր, տուգանքներ	68,593	78,951
3.11 Այլ ոչ տոկոսային եկամուտներ	50,154	16,638
Ընդամենը ոչ տոկոսային եկամուտներ	**536,605**	**679,219**
4. Ոչ տոկոսային ծախսեր	x	x
4.1 Աշխատավարձ եւ դրան հավասարեցված այլ վճարումներ	336,794	469,397
4.2 Գործուղման ծախսեր	15,713	27,371
4.3 Կենսաթոշակային, զբաղվածության եւ սոցիալական ապահովագրության համար վճարներ	65,125	91,798
4.4 Հարկեր, տուրքեր եւ այլ պարտադիր վճարներ	57,652	92,142
4.5 Ամորտիզացիոն մասհանումներ	208,833	278,955
4.6 Բանկի շենքի վարձակալության վճար	29,519	40,515
4.7 Գովազդային, ներկայացուցչական ծախսեր	15,985	38,227
4.8 Աուդիտային եւ այլ խորհրդատվական ծառայությունների գծով ծախսեր	14,864	18,549
4.9 Համակարգչային ծրագրերի, սարքավորումների սպասարկման եւ պահպանման գծով ծախսեր		
4.10 Կապի եւ հաղորդակցման միջոցների գծով ծախսեր	40,227	54,129
4.11 Վճարված տույժեր, տուգանքներ	7	8,604
4.12 Այլ ոչ տոկոսային ծախսեր	191,356	266,431
Ընդամենը ոչ տոկոսային ծախսեր	**976,075**	**1,386,118**
Զուտ ոչ տոկոսային եկամուտներ	**-439,470**	**-706,899**
5. Հատկացումներ ակտիվների հնարավոր կորուստների պահուստներին	x	x
5.1 Վարկերի գծով վարկերի եւ դեբիտորական պարտքերի հնարավոր կորուստների պահուստին	1,015,412	1,549,154
5.2 Արժեթղթերի հնարավոր կորուստների ծածկման պահուստին	31,551	31,551
5.3 Պարտքերի գծով վարկերի եւ դեբիտորական պարտքերի հնարավոր կորուստների պահուստին	535,273	815,969
Ընդամենը հատկացումներ	**1,582,236**	**2,396,674**
6. Դուրս գրված ակտիվների վերադարձ	x	x
6.1 Վարկերի եւ դեբիտորական պարտքերի հնարավոր կորուստների ծածկման պահուստի հաշվին հաշվեկշռից դուրս գրված վարկերի վերադարձ	408,341	565,121
6.2 Վարկերի եւ դեբիտորական պարտքերի հնարավոր կորուստների պահուստին մասհանված, բայց դեռեւս հաշվեկշռից դուրս չգրված վարկերի վերադարձ	633,448	791,243
6.3 Արժեթղթերի հնարավոր կորուստների ծածկման պահուստի հաշվին դուրս գրված արժեթղթերի մարում		
6.4 Վարկերի եւ դեբիտորական պարտքերի հնարավոր կորուստների պահուստի հաշվին հաշվեկշռից դուրս գրված պարտքերի վերադարձ	2,771	3,029
6.5 Վարկերի եւ դեբիտորական պարտքերի հնարավոր կորուստների պահուստին մասհանված, բայց դեռեւս հաշվեկշռից դուրս չգրված պարտքերի վերադարձ	399,715	608,156
Ընդամենը վերադարձ	1,444,275	1,967,549
Զուտ մասհանումներ	137,961	429,125
Շահույթ մինչեւ հարկվելը	497,224	286,523
Շահութահարկ	123,606	96,029
Զուտ շահույթ	373,618	190,494
Հաշվարկված շահաբաժիններ		
այդ թվում՝ արտոնյալ բաժնետոմսերի գծով		
սովորական բաժնետոմսերի գծով		
Չբաշխված շահույթ	373,618	190,494

Հաշվետվություն
Ընդհանուր կապիտալի փոփոխության վերաբերյալ

Ամսաթիվը 30/09/00 թ.
31/12/00 թ.
(հազ. դրամ)

Անվանումը	Նախորդ ժամանակաշրջան	Հաշվետու ժամանակաշրջան
Մեծությունը ժամանակաշրջանի սկզբում	x	x
Ընդհանուր կապիտալ, այդ թվում	1,580,735	1,650,280
Կանոնադրական հիմնադրամ	500,000	500,000
Ծանուցում. Իրացված բաժնետոմսերի քանակ (հատ)	200,000	200,000
Գլխավոր պահուստ	216,195	216,195
Եկամուտների պահուստներ	773,452	772,232
Վերագնահատման պահուստներ	91,088	161,853
Այլ պահուստներ		
Երկարաժամկետ ստորադաս փոխառություն		
Բանկի կողմից ետ գնված սեփական բաժնետոմսեր		
Գուդվիլ		
Երկարաժամկետ ստորադաս փոխատվություններ		
Փոփոխություն ժամանակաշրջանի ընթացքում	x	x
Ընդհանուր կապիտալ, այդ թվում	69,545	69,545
Կանոնադրական հիմնադրամ		300,00
Ծանուցում. Իրացված բաժնետոմսերի քանակ (հատ)		120,000
Գլխավոր պահուստ		
Եկամուտների պահուստների մինչեւ շահաբաժինների վճարումը	-1,220	-183,124
Վճարված շահաբաժիններ		
Ծանուցում. 1 բաժնետոմսի դիմաց վճարված շահաբաժիններ		
Վերագնահատման պահուստներ	70,765	29,354
Այլ պահուստներ		
Երկարաժամկետ ստորադաս փոխառություն		
Բանկի կողմից հետ գնված սեփական բաժնետոմսեր		
Գուդվիլ		
Երկարաժամկետ ստորադաս փոխատվություններ		
Մեծությունը ժամանակաշրջանի վերջում	x	x
Ընդհանուր կապիտալ, այդ թվում	1,650,280	1,796,510
Կանոնադրական հիմնադրամ	500,000	800,000
Ծանուցում. Իրացված բաժնետոմսերի քանակ (հատ)	200,000	320,000
Գլխավոր պահուստ	216,195	216,195
Եկամուտների պահուստներ	772,232	589,108
Վերագնահատման պահուստներ	161,853	191,207
Այլ պահուստներ		
Երկարաժամկետ ստորադաս փոխառություն		
Բանկի կողմից հետ գնված սեփական բաժնետոմսեր		
Գուդվիլ		
Երկարաժամկետ ստորադաս փոխատվություններ		

Հաշվետվություն
Բանկի դրամական միջոցների հոսքերի վերաբերյալ

Ամսաթիվը 30/09/00 թ.
31/12/00 թ.
(հազ. դրամ)

Անվանումը	Նախորդ ժամանակաշրջան	Հաշվետու ժամանակաշրջան
1. Դրամական զուտ հոսքեր գործառնական գործունեությունից	262,001	203,185
Ստացված տոկոսներ	778,935	848,781
Ստացված զուտ կոմիսիոն գումարներ	100,071	110,894
Լիզինգային եւ ֆակտորինգային գործառնություններից ստացված զուտ եկամուտներ		
Արժեթղթերի վաճառքից ստացված զուտ եկամուտներ		
Արտարժույթի առք ու վաճառքից ստացված զուտ եկամուտներ	52,972	78,863
Ստացված այլ եկամուտներ	43,063	3,038
Վճարված տոկոսներ	-454,725	-517,395
Վճարված աշխատավարձ եւ դրան հավասարեցված այլ վճարումներ	-125,088	-137,993
Վճարված հարկեր	-17,328	-6,913
Զուտ դրամական հոսքեր այլ գործառնական գործունեությունից	-115,899	-176,090
2. Դրամական զուտ հոսքեր ներդրումային գործունեությունից	-1,682,025	-2,177,140
Պետական գանձապետական արժեթղթերում ներդրումների նվազում (ավելացում)	22,833	-17,666
Ժամկետային արժեթղթերում ներդրումների նվազում (ավելացում)		
Անժամկետ արժեթղթերում ներդրումների նվազում (ավելացում)	-2,400	
Հետգնման պայմանագրերով տնօրինվող արժեթղթերի նվազում (ավելացում)		
ՀՀ Կենտրոնական բանկում տեղաբաշխված ավանդների նվազում (ավելացում)		
Այլ բանկերում տեղաբաշխված ավանդների նվազում (ավելացում)	12,758	10,378
Վարկային ներդրումների նվազում (ավելացում)	-1,598,684	-1,922,227
Նախկինում դուրս գրված վարկերի վերադարձ	68,217	156,780
Ֆակտորինգային գործառնությունների նվազում (ավելացում)	10,690	9,393
Լիզինգի նպատակով ակտիվների ձեռքբերում		
Լիզինգային գործառնություններից մայր գումարների հետվերադարձ		
Հիմնական միջոցների եւ ոչ նյութական ակտիվների օտարում (ձեռքբերում)	-116,609	-120,893
Զուտ դրամական հոսքեր այլ ներդրումային գործունեությունից	-78,830	-292,905
3. Դրամական զուտ հոսքեր ֆինանսական գործունեությունից	2,709,363	1,145,515
Ցպահանջ պարտավորությունների զուտ ավելացում (նվազում)	453,690	-624,754
Ժամկետային պարտավորությունների զուտ ավելացում (նվազում)	2,262,244	1,567,742
ՀՀ Կենտրոնական բանկից ստացված վարկերի ավելացում (նվազում)		
Հետգնման պայմանագրերով վաճառված արժեթղթերի ավելացում (նվազում)		
Բաժնետերերի ներդրումները կանոնադրական հիմնադրամում		300,000
Վճարված շահաբաժիններ	-1,113	-229
Զուտ դրամական հոսքեր այլ ֆինանսական գործունեությունից	-5,458	-97,244
Դրամական միջոցների հոսքերի զուտ աճ	1,289,339	-828,440
Կանխիկ եւ կանխիկին հավասարեցված զուտ միջոցներ ժամանակաշրջանի սկզբում	4,329,250	5,615,589
Կանխիկ եւ կանխիկին հավասարեցված զուտ միջոցներ ժամանակաշրջանի վերջում	5,615,589	4,787,149

Ծանուցում

	(հազ. դրամ)
1. Եռամսյակի (տարվա) ընթացքում հեշվեկշռից դուրսգրված վարկեր	318,854
2. Եռամսյակի (տարվա) ընթացքում հեշվեկշռից դուրսգրված տոկոսներ	73,025

[illegible] / Լ. [illegible]

[illegible] / Ս. [illegible]

Embassy of the United States of America
Yerevan, Armenia

DEMOCRACY COMMISSION SMALL GRANTS PROGRAM

The Public Affairs Section of the U.S.Embassy in Armenia is pleased to announce Democracy and Governance Small Grants Program.

Purpose

The purpose of the program is to award small sums of money for specific projects and initiatives that support the development of democratic institutions in Armenia. Grants will be awarded to non-governmental organizations (NGOs) and to independent media. To be eligible for consideration, every applicant must be engaged in, or propose to carry out a project whose purpose is to further the development of democratic institutions in Armenia.

In Armenia, the Commission is most interested in projects relating to building democratic institutions, rule of law/administration of justice, free flow of information, civic education and civil society, human rights, ethnic and political harmony; in other words, the Commission will support projects that promote the development of an open/civil society.

Specific Guidelines

- The maximum grant amount is U.S. $24,000. However, as a matter of policy most grants will be less than $10,000 and only rarely as high as $15,000.
- Grants are made on a one-time basis. A successful applicant may apply for a second grant following completion of the first grant, but the second proposal must be for a distinctly different project than the first project funded by the Democracy Commission.
- U.S. organizations and individuals are not eligible for grants under this program.
- The Program CANNOT fund: humanitarian aid and charities or charitable activities; scientific research; conferences and individual trips abroad; trade activities; projects aiming only at primary institutional development of the organization.

Evaluation Criteria

Proposals will be evaluated according to the topic of the project, clearly formulated goals and target groups, and the ability of the applying organization to carry out the project aims. Grants are written locally after USIA Washington, D.C. approves the project.

Application Procedures

Applicants must complete the formal application in English that provides substantial information about the applicant organization and its activities, in addition to a detailed description of the proposed project.

Applicants should avoid requesting grant funds for paying salaries, food and refreshments.

Recommendation

Letters of endorsement, attesting to the seriousness of the proposal, may be attached.

Notification of Applicants/Length of Grant Process

All applicants will be notified in writing regarding the decision of the Democracy Commission once the application has been reviewed.

(In the case of successful proposals, the complete grant process (from the time a grant is reviewed by the Commission to the time the funds are available for use) takes approximately eight (8) weeks.

Grant Awards and Report Requirements

Awards will be made in two or more segments. An initial segment will be authorized to initiate the project. The applicant must provide an interim report about the use of the first segment of funds before additional funds will be released. If no interim report is provided, no additional funds will be released.

Final Reports

All successful applicants must complete a formal report to the Democracy Commission upon completion of the project. The report should discuss what was done, whether the project was successful from the applicant's perspective and how it might be improved in the future. An accounting of the use of the grant funds must also be included. The information from this report will enable the Democracy Commission to better evaluate future proposals.

Deadline for submitting applications is February 16, 2001.

THE APPLICATION GUIDELINES AND APPLICATION ARE AVAILABLE FROM

Embassy of the U.S. in Armenia
Public Affairs Section
18 Baghramian Street
Yerevan, Armenia

ՄՐՑՈՒՅԹ

1. Հայաստանի Հանրապետության Կենտրոնական բանկը ծառայողական ավտոմեքենաների շահագործման համար անհրաժեշտ վառելիք, քսայուղեր ձեռք բերելու, ինչպես նաեւ տեխնիկական սպասարկման աշխատանքներ կատարելու համար հայտարարում է մրցույթ:
2. ՀՀ ռեզիդենտ եւ ոչ ռեզիդենտ ձեռնարկությունները եւ կազմակերպությունները մրցութային առաջարկները ՀՀ ԿԲ պետք է ներկայացնեն երկու փակ ծրարով, որոնցից մեկում պետք է լինի մրցութային առաջարկությունը, իսկ մյուսում՝ մրցույթին մասնակցող կազմակերպության տվյալները (հասցե, հաշվարկային հաշիվ, հեռախոս եւ այլն):
3. Առաջարկությունները պետք է ներառեն հետեւյալ տվյալները՝
   - գործունեության նկարագիրը
   - ձեռնարկության, կազմակերպության հաշվեկշիռը, տեխնիկական հագեցվածությունը
   - հարկային պարտավորությունների մասին տեղեկանք
   - առաջարկվող վառելիքի տեսականին եւ գինը
   - առաջարկվող քսայուղերի տեսականին եւ գինը
   - լիցքավորման կայանի գտնվելու վայրը եւ աշխատաժամերը
   - սպասարկվող եւ վերանորոգվող ավտոմեքենաների մակնիշները
   - մատուցվող ծառայությունների եւ պահեստամասերի կանխատեսվող սակագները եւ աշխատանքների կատարման ժամկետները:

Առաջարկվող ծառայությունները պետք է համապատասխանեն միջազգային չափանիշներին:
Առաջարկությունները ընդունվում են մինչեւ 2001 թ. հունվարի 22-ը ներառյալ, հետեւյալ հասցեով՝ Երեւան, 375010, Վ. Սարգսյան 6:

Լրացուցիչ տեղեկությունների համար զանգահարել 58-31-96, 56-15-64 հեռախոսահամարներով: Արդյունքները կամփոփվեն 2001 թ. հունվարի 23-ին:

ՀՀ ԿԲ ՏԵՂԵԿԱՏՎԱԿԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆ

ԿԵՐԱՄԻԿԱ

Ուղղություն դարձրեք հյուրանոցների լողասենյակի նորոգմանը

Միգուցե այստե՞ղ է Ձեր բիզնեսի հաջողությունը

«*Կերամիկա*» ընկերությունը քրիստոնեությունը որպես պետական կրոն ընդունելու 1700 ամյակին նվիրված տոնակատարությունների կապակցությամբ *հյուրանոցային* շինարարությամբ զբաղվող կազմակերպություններին *բացառիկ* հատուկ գներով առաջարկում է լողասենյակի նորոգման համար անհրաժեշտ ամբողջական տեսականի.

կերամիկական սալիկներ, կերամիկական գրանիտ, ծորակներ, սանտեխնիկական կերամիկա, լոգախցիկներ, կախովի առաստաղներ, հատուկ սոսինձներ, ջրատաքացուցիչներ, հայելիներ եւ հավելյալ պարագաներ

Դիմե՛ք մեզ, եւ մենք կանենք ամեն ինչ, որպեսզի կարողանաք ըստ դասշածի ներկայանալ մեր հայրենակիցներին:

Հեռ. 61-63-00; Ֆաքս. 62-65-37; 52-94-49
E-mail: imex–m@mbox.intarnet.com

ՀՀ պետական եկամուտների նախարարության մաքսային վարչությունը

ներկայացնում է աճուրդային վաճառքի տարբեր տեսականու ապրանքներ (տնտեսական, կենցաղային, սննդամթերք եւ այլն):
Տեսականին պարբերաբար կփոփոխվի:
Աճուրդները կկայանան Երեւանի «Ադամանդ» ապրանքահումքային բորսայում յուրաքանչյուր երկուշաբթի եւ հինգշաբթի օրերին, ժ. 13:00-ին:
Բորսայի հասցեն՝ Հանրապետության 5
Հեռ.՝ 56-31-15, 56-48-83

YEREVAN-PARIS-LYON
SABERATOURS-SEVAN
ՍԱԲԵՐԱՏՈՒՐ–ՍԵՎԱՆ
ԵՐԵՎԱՆ-ՓԱՐԻԶ-ԼԻՈՆ

Ավիատոմսեր եւ տուրիզմ

«Սաբերատուր-Սեւան» ճամփորդական գործակալությունն առաջարկում է.

- *Ավիատոմսեր Երեւանից ուղիղ չվերթերով*

ARMENIAN AIRLINES swissair KLM BRITISH AIRWAYS АЭРОФЛОТ

տրանզիտ խաղերով ցանկացած ուղղությամբ եւ ընկերությամբ: Փարիզի օդանավակայանում Ձեզ կդիմավորի մեր գրասենյակի ներկայացուցիչը եւ կհոգա Ձեր բոլոր հոգսերը

- *Գնացքի տոմսեր Եվրոպայում*
- *Հյուրանոցների ամրագրում Հայաստանում եւ արտասահմանում*
- *Բժշկական ապահովագրություն*

375010, ք. Երեւան, Վարդանանց 10
Հեռ. (374 1) 52 54 48, 52 85 48, ֆաքս (3741) 56 40 30
E-mail: sabera@arminco.com

ՁԵԶ ԱՌԱՋԱՐԿՈՒՄ ԵՆՔ

Ցանկացած տեսակի արբանյակային, մետրային, դեցիմետրային անտենաներ:
Հեռ.՝ 64-91-54 (ժ. 9:00-24:00)

«ԶԻԳԶԱԳ» ՍՊԸ-ն

առաջարկում է PET (պոլիէթիլեն):
Ցանկացողները կարող են դիմել հետեւյալ հեռախոսահամարով՝
09-40-10-92 (Խաչատրյան էդիկ)

ԼՈՒԾԱՐՎՈՒՄ Է

«Ստամբոլցյան» անհատական ձեռնարկությունը (գր. հ. 286.020.00349, վկ. 01Ա 003003, 6.10.94 թ.):
Պարտատերերն իրենց պահանջները կարող են ներկայացնել թերթի հրապարակումից 2 ամսվա ընթացքում:
Վարդանանց 28/2 շենք, բն. 28 հասցեով:
ԼՈՒԾԱՐՄԱՆ ՀԱՆՁՆԱԺՈՂՈՎ

ԼՈՒԾԱՐՎՈՒՄ Է

«Անի եւ էդգար» անհատական ձեռնարկությունը՝ գրանցված Շահումյանի շրջանի պետռեգիստրում, վկայական թիվ 027962:
Ձեռնարկությունը չի ունեցել կլոր կնիք:

@rminco Global Telecommunications **ԻՆՏԵՐՆԵՏ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ «ԻՆՏԵՐՆԵՏ» ՍՐՃԱՐԱՆՈՒՄ:** *Խանջյան 50: Հեռ. 575823:*

«Գինդ» տպագրատուն, Երեւան, Բագրատունյաց 70ա Գրանցման թիվ 65. Դասիչ 69150. Պատվեր 1370 Տպաքանակը՝ 3000 Ստորագրված է տպագրության՝ 12. 01. 2001 Գինը՝ 100 դրամ